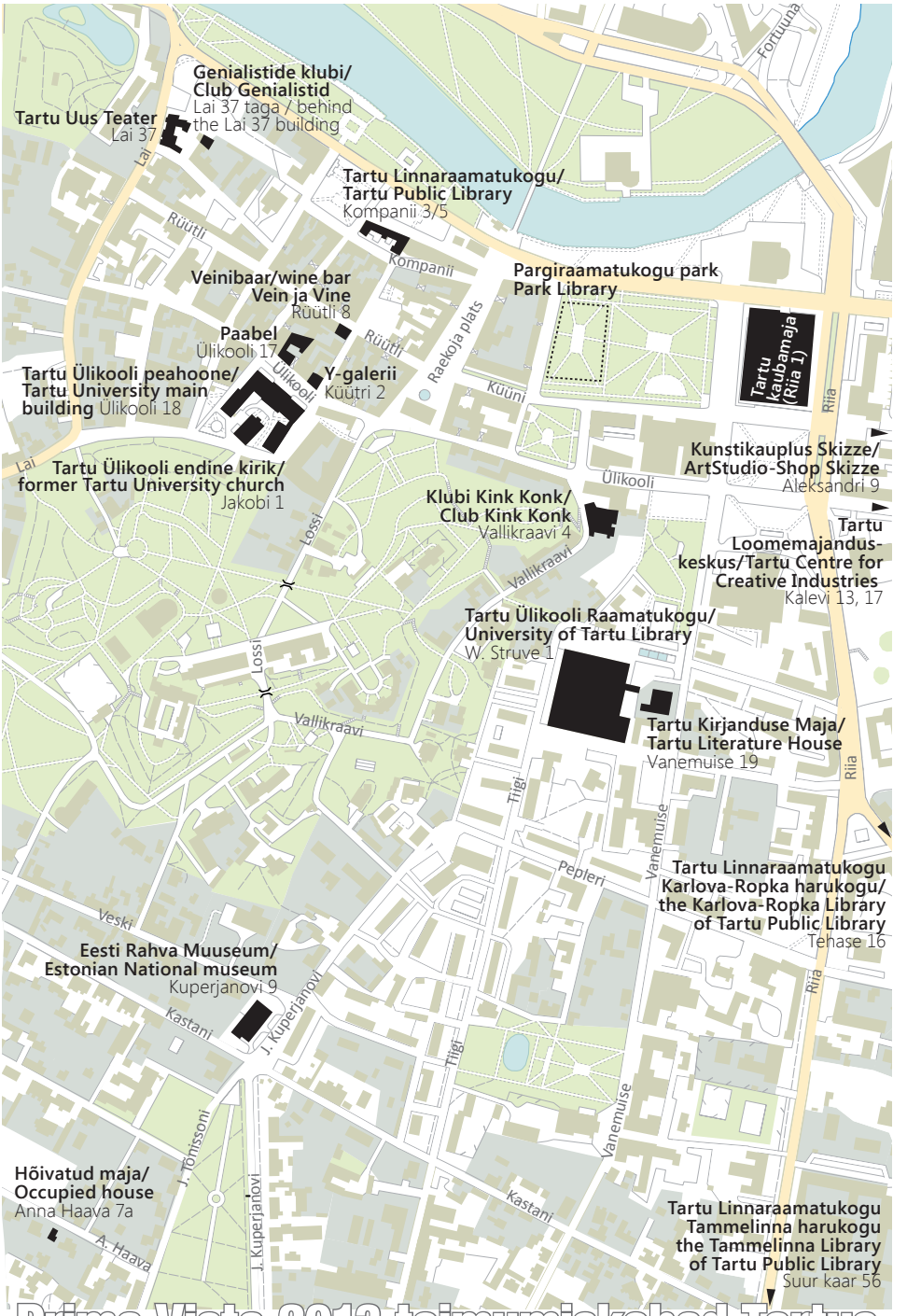
Prima Vista

Tartu kirjandusfestival

AEG... LENDAB

9.–12. mai 2013

kirjandusfestival.tartu.ee



Prima Vista 2013 toimumiskohad Tartus

Hetk lendavast ajast

Leelo Tungal festivali patroon

Aeg lendab – liigub aina kiiremini, aina tormakamalt, nii et vahel näib, nagu poleks teda õieti olemaski! Aga tegelikult ei kao ta kuhugi, aeg on igaühega meist surmatunnini. Hommikust saab õhtu, ühest kuust teine, aastanumber vahetub, aga aeg on ikka aeg edasi. Aastad, kuud, tunnid ja hetked kaovad ja neid võib selja taga olla juba rohkem kui eespool, kuid aja peatajat pole ei noorest ega vanastki.

Tegelikult on inimene ju alati ajaga kaasas käinud: talurahvas ärkas ja uinus koos päikesega, rautas rege suvel ja parandas atra talvel. Aja lendamise kohta meie esivanemad ei targutanud, ütlesid hoopis, et aegamööda asjad käivad, antagu aga aega atra seada, küll siis aeg kõik haavad parandab.

Meie lendav aeg adraseadmisest ei hooli ja haavadega ei taha ta justkui ka tegemist teha – tema ärgitab meid aina endaga kaasa kihutama, et meie kohta ei öeldaks: mis ajast, see arust.

Kuidas ta siis lendama kipub, see aeg, kui aastas on ikka 12 kuud, nädalas seitse päeva ja ööpäevas 24 tundi nagu muistegi? Mida ta endast ometi arvab?

Eks ta vist arva samuti kui meiegi: aina rohkem muudatusi tekib inimeste ümber ja sees, aina rohkem sündmusi toimub nii kahekümne nelja tunni kui ka seitsme päeva jooksul – mis siis veel kõnelda kaheteistkümnest kuust!

Targad suud ütlevad, et ajaks nimetatakse nii sündmuste järgnevuslikku korrastatust kui ka sündmuste omavahelist kaugust selles korrastatuses.

Üks sellistest sündmustest – Prima Vista festival – on jõudnud kümnenda ringini.

Küllap see ilus ümmargune number andiski kirjanduslikele tartlastele mõtte valida tunnuslauseks „Aeg lendab!". Maikuu ilma Prima Vistata tunduks tühjavõitu, Prima Vista ilma Tartuta oleks mõeldamatu. Prima Vista aeg on isevärki aeg: eks temagi lenda, aga justkui mõtestatumalt ja seejuures nooruslikult uljamalt kui mõne välist glamuuri taga ajava suurlinna aeg. Prima Vista on kirjandusfestival, ja kirjandus paljundab aegruumi, teeb aega juurde, kuna loob pidevalt uusi kujuteldavaid, oma ajamõõtmega maailmu. Ja aitab inimesel seega aega painutada ning oma valdusesse saada.

Üks lugejat oma aegruumi viiv kirjanik on huvitav seepärast, et ta mõtteviis on isevärki, tegelased teistsugused kui inimesed sinu ümber; teise autoriga tunned erilist hingesugulust, kolmanda puhul imetled keele ilu, neljas rabab kujundite tulevärgiga, viies fantaasialennuga ... Kõik nad on suutnud omal viisil peatada aja – peatada hetke, et seda jäädvustada ja jagada teistega, kellest suur osa ehk sünnib alles siis, kui hetkepeataja maine keha on juba ajavoost väljas ja jätkab ajatsüklit lillejuurena.

Aega me ju tajume just sündmuste jadana – tänu lugudele, jutustustele –, ning samas on inimesel alati võimalik vähemalt lugudes – romaanides, novellides, luuletustes – aega väänata, peatada, tema eest põgeneda.

Tegelikult peatas ka Faust oma pealtnäha peatamatu kauni ajahetke – targutamisi öeldes „hetke peatamise soovimise hetke" – tänu Goethele.

Tänavuse festivali külaline, poola kirjanik Olga Tokarczuk kingib oma romaanis „Algus ja teised ajad" meile enam kui sajandi jagu erilisi aegu: tundelisi, müstilisi, poliitilisi ...

Kui püüda ajaliselt välja kerida ja ritta panna kõigi maailma kirjandusteoste sündmused, siis on selles reas inimkonna aega saanud kokku juba miljoneid kordi rohkem, kui seda kätkeb endas

inimliigi tegelik ajalugu.

Nii et las ta siis lendab, see meie tohutult mitmekesine, kirev ja rikas aeg! Jätkuks meil tema rikkusest osasaamiseks ainult tarkust ja oskust ... ja hetki! Nõustun geniaalse poola luuletaja Wislawa Szymborskaga, kes ütles: „Tegelikult iga luuletus / võiks kanda pealkirja „Hetk".

A Moment in Flying Time

Leelo Tungal, patron of Prima Vista 2013

Time flies – moves faster and faster, speeding so that it sometimes seems not to exist! But actually it does not disappear for time is with every one of us till the day we die. Morning becomes nightfall, one month is replaced by another, the number of the year changes but time is still time. Years, months, hours disappear and it may be that there are more of them behind us than waiting ahead but neither the young nor the old can stop time.

Man has in fact always kept pace with time: the peasantry always rose and went to sleep with the sun, got ready for winter in summertime and for summer in wintertime. Our predecessors did not speak wisely about flying time; instead they said that one should be given time to do things and that time heals all wounds.

Our flying time does not care about taking time and seems to have no wish to heal wounds – time incites us to rush along with it so that nobody could say 'out of time out of mind' about us.

How, then, does it happen that time flies although there are still 12 months in a year, 7 days in a week and 24 hours in a day as in ancient times? What does it think of itself?

It thinks probably as we do: more and more changes in people and around people, more and more events both in 24 hours and 7 days – not to speak of 12 months!

Wise people say that both the sequential order of events and the distance of events in that order are called time.

One of such events – the Prima Vista festival – has now reached its tenth round.

It is probably this nice round number that gave the literary people of Tartu the idea of choosing their slogan: „Time flies!". The month of May without Prima Vista would seem strangely empty; Prima Vista without Tartu would be unthinkable. The Prima Vista time is special: it also flies but somehow with more meaning and at the same time with more youthful bravery than the time of some big city chasing after outside glamour. Prima Vista is a literary festival and literature multiplies time-space, makes more time for it constantly creates new imaginary worlds with their own measure of time. It helps people to bend time and govern it for a while.

A writer who takes the reader into his or her time-space is interesting because the writer's way of thinking is peculiar, characters different from people around us; with another author one feels a special familiarity, in the case of the third one wonders at the beauty of language, the fourth amazes you with the firework of images, the fifth with flying fantasy ... And they all have managed, each in his or her own way, to stop time – to keep a moment from passing in order to fix it and share with others, a great part of whom will probably be born when the earthly body of the moment stopper has moved out of the general flow of time and is continuing its time cycle as a root of a flower.

For we perceive time as a sequence of events – thanks to stories – and at the same time man can, at least in stories, novels, poetry, short stories, bend time, stop time, flee from time.

Faust in fact too stopped his time in the form of a seemingly unstoppable beautiful moment – to put it wisely, 'the moment of a wish to stop the moment' – thanks to Goethe.

A guest of the festival in this year, a Polish writer Olga Tokarczuk gives us in her novel ***Algus ja teised ajad*** *(****Primeval and Other Times****) more than a century of special times: sensitive, mystical, political ...*

If we now would try to wind open and set in a row all the events of all the literary works in the world, this sequence would contain millions of times more time than the real history of the species called man.

*So let it fly, the enormously various, mottled and rich time! It remains only to wish that we would be wise enough and skilled enough to get our share of this richness – and moments! I agree with Polish poet Wislawa Szymborska who has said: In fact every poem should bear the title '****Moment****'.*

Translated into English by Kersti Unt

Слово патрона фестиваля

Мгновение летящего времени

Патрон фестиваля Леэло Тунгал

Время летит – движется все быстрее, все стремительнее, так что порой кажется, как будто его на самом деле и не существует! Но на самом деле оно не исчезает никуда, время с каждым из нас до самого смертного часа. Утро становится вечером, один месяц другим, год сменяется годом, а время и дальше остается временем. Года, месяцы, часы и секунды исчезают, и их может остаться позади уже больше, чем впереди, однако остановить время не в силах ни молодой, ни старый.

На самом-то деле человек всегда шел в ногу со временем: крестьяне вставали и засыпали вместе с солнцем, готовили сани летом и телегу зимой. Наши предки не рассуждали о летучести времени, а напротив, говорили, что не скоро дело делается, и что было бы время плуг запрячь, и что время лечит.

Наше летящее время не заботится о плуге и лечением ран заниматься как будто не желает – оно только пытается мчать нас вместе с собой, чтобы про нас не сказали: mis ajast, see arust – что устарело, то забыто.

Что же оно так стремится лететь, это время, если в году так же 12 месяцев, в неделе семь дней, а в сутках 24 часа, как и в древности. Что оно, однако, о себе думает? Да пожалуй, то же самое, что и мы: все больше меняется вокруг и внутри человека, все больше происходит событий и за 24 часа, и за семь дней, уже не говоря о двенадцати месяцах!

Умные говорят, что временем называется как упорядоченность сменяющихся событий, так и отдаленность событий друг от друга в этом беспорядке. Одно из таких событий – фестиваль «Прима Виста» – достиг десятого круга.

Наверное, эта круглая цифра и дала книжным тартусцам идею выбрать девизом фестиваля «Время летит!» Месяц май без «Прима Висты» казался бы пустоват, «Прима Виста» без Тарту была бы немыслима. Время «Прима Висты» – время особенное: летит и оно, но как бы неосознанно и при этом по-молодому более лихо, чем время какого-нибудь спешащего за внешним глянцем большого города. «Прима Виста» – это литературный фестиваль, и литература умножает временное пространство, добавляет времени, поскольку постоянно создает новые воображаемые, со своими временными измерениями, миры. И так помогает человеку согнуть время и получить его в свое владение.

Один писатель, уводящий читателя в свое временное пространство, интересен тем, что его способ мышления своеобразен, и герои книги – иные, чем люди вокруг тебя; с другим автором чувствуешь особое родство душ; у третьего изумляешься красоте языка; четвертый потрясает фейерверком образов, пятый – полетом фантазии... Все они сумели каким-то образом остановить время – остановить мгновенье, чтобы запечатлеть его и разделить с другими, большая часть которых родится лишь тогда, когда бренное тело остановившего мгновенье будет уже вне истории и продолжит цикл времени корнем цветка. Ведь мы чувствуем время именно как последовательность событий – благодаря рассказам, историям, – и в то же время у человека всегда есть возможность, по крайней мере, читая, – в романах, новеллах, стихах – сжать время, остановить, сбежать от него.

На самом деле и Фауст остановил свое на вид неостановимое прекрасное мгновение, мудро произнеся в желанный момент «остановись, мгновенье» – благодаря Гете.

Гость нынешнего фестиваля, польская писательница Ольга Токарчук дарит нам в своем романе «Начало и другие времена» более чем столетие разных времен: чувствительных, мистических, политических... Если попытаться отмотать время и выстроить в ряд все события, описываемые во всех литературных произведениях мира, то в этом ряду у человечества будет в миллионы раз больше времени, чем заключает в себе настоящая история человечества.

Так что пусть оно летит, это наше неимоверно разнообразное, пестрое и богатое время! Хватило бы нам только для приобщения к этому богатству мудрости, умения и... мгновений! Соглашусь с гениальной польской поэтессой Вислава Шимборской:

> Собственно говоря, каждое стихотворение могло бы называться «Мгновение».

перевод: Ольга Эйнасто

Prima Vista väliskülalised 2013

Leonid Mletšin

Leonid Mihhailovitš Mletšin on vene ajakirjanik, poliitiline kommentaator, ajaloolane ja kirjanik. Ta sündis 1957. aastal Moskvas kirjanike perekonnas, oma tööde avaldamist alustas ta 1973. aastal. Mletšin on lõpetanud Lomonossovi nimelise Moskva Riikliku Ülikooli rahvusvahelise ajakirjanduse osakonna. Aastatel 1979–1993 töötas nädalaväljaandes "Новое время", seejärel oli ajalehe "Известия" peatoimetaja asetäitja. Alates 1994. aastast on ta olnud paljude telesaadete autor ja saatejuht telekanalites Россия ning ТВЦ. Mletšin on alates 1986. aastast Vene Kirjanike Liidu liige, enam kui 50 raamatu autor, ning tema kriminaal- ja dokumentaalproosat on tõlgitud mitmesse keelde.

Mletšin on olnud ka telesaate „Erikaust" juht, mis ei avaldanud mitte ainult ajaloo „valgeid laike", vaid kummutas sageli harjumuslikke arusaamu sündmustest. Saate „Erikaust" iseloomujoonteks olid analüüsi tõsimeelsus ja informatsiooniküllus; haruldaste dokumentaalkaadrite oskuslik monteerimine ja esitamine oli esmajärgulise tähtsusega. Praegu teeb Leonid Mletšin ajalooteemalisi filme, mis valmivad projekti „Leonid Mletšini dokumentaalfilm" raames. Ta on maineka preemia ТЭФИ laureaat.

Eesti keelde tõlgitud teoseid:

„KGB : riiklike julgeoleku organite esimehed. Paljastatud saladused". Vene keelest tõlkinud Margus Leemets. Varrak, 2003.
„Välisministrid : romantikud ja küünikud". Vene keelest tõlkinud Margus Leemets. Varrak, 2004.
„Brežnev". Vene keelest tõlkinud Jüri Ojamaa. Varrak, 2011.
„Andropov". Vene keelest tõlkinud Margus Leemets. Varrak, 2012.

Leonid Mletšini artiklid: http://mlechin.com/taxonomy/term/13
Leonid Mletšini dokumentaalfilmid: http://video.tvc.ru/Video/DokumentalnoeKinoLeonidaMlechina

foto: Valerij Bakirov

Marina Palei

Marina Palei on 1955. aastal Leningradis sündinud proosa- ja näitekirjanik, luuletaja, tõlkija, stsenarist. Kirjanduslikku tegevust alustas ta 1990. aastal, töötades sel ajal arstina. Tema esimene proosaraamat ilmus Moskvas 1991. aastal, sel ajal lõpetas Marina Palei ka Kirjanduse Instituudi kriitika osakonna *cum laude*. 1995. aastal kolis kirjanik elama Hollandisse. Samal aastal pälvis ta Rotterdamis kirjandusfestivalil Story International tiitli Russische Stijlprinse („Vene stiiliprintsess"). Kriitikute hinnangul on Palei proosa üllatavalt peenetundeline ja musikaalne.

Marina Palei on kirjanduspreemia „Suur raamat" finalist (2006. aastal romaaniga „Klemens") ja Vene preemia laureaat (2011. aastal, romaan „Koor"). Ta on Venemaa Kirjanike Liidu, PENi ja Hollandi Kirjanike Liidu liige. Palei proosat on tõlgitud 13 keelde. Eesti lugejale on hästi tuntud tema teosed „Ringkanali Cabiria" Vilma Matsovi ja „Küla" Jaan Rossi tõlkes.

Kujundades originaalset ja terviklikku esinemisstiili, seob Marina Palei oma tekstide esitust muusika ja fotoesitlusega ning loob omanäolisi *performance*'i žanris n-ö monoetendusi.

Ilmunud teoste nimekirja vt http://magazines.russ.ru:81/novyi_mi/redkol/paley/paley.html

foto: Herlinde Koelbl

Thomas Hettche on tunnustatud saksa romaanikirjanik ja esseist, kelle hiljuti eesti keeles ilmunud romaan „Isade armastus“ (“Die Liebe der Väter”, 2010) tõstatab aktuaalse ja valusa teema. Autor kirjeldab ühe isa kohati meeleheitlikke katseid leida kontakti ja lähedust oma teismelise tütrega, keda kasvatab ema.

Thomas Hettche on sündinud 1964. aastal Hesseni liidumaal ja elab praegu Berliinis. Doktorikraadiga kirjanik on õppinud Maini-äärses Frankfurdis germanistikat ja filosoofiat, ta on osalenud avalikes kirjanduslikes debattides ja ajakirjanikuna teinud kaastööd mitmele ajalehele. Hettche loomingu märksõnadeks on sugestiivne keel, vägivald, armastus, keha, surm.

Kriitikud ülistasid Hettche debüütromaani „Ludwig peab surema“ (1989), aga laiema tuntuse tõi talle bestselleriks tõusnud ja paljudesse keeltesse tõlgitud justiitsromaan „Arbogasti juhtum“ (“Der Fall Arbogast”, 2001). See on lugu kohtu vea tõttu seksuaalmõrvas süüdistatuna 15 aastat vangis istunud mehest. Kuigi romaani žanrimääratluseks on kriminaalromaan, lõhub Hettche kõik žanripiirid ja ei selgita välja üheselt mõistetavat tõde. Selle asemel kompab ta armastuse ja surma, seksuaalsuse ja morbiidsuse seoseid ning loob 1950ndate Saksa ühiskonna portree. Hettche kõige värskem raamat on 2012. aastal ilmunud intellektuaalne autobiograafia „Totenberg“. Autor kirjeldab kümnes essees kohtumisi tema jaoks oluliste inimestega ja arutleb selle üle, kus on tema juured, kuidas saadakse kirjanikuks, millesse ta usub, mida ta loeb, mis üldse on kirjandus. Ajakiri Akadeemia avaldab maikuu numbris ühe essee kogumikust.

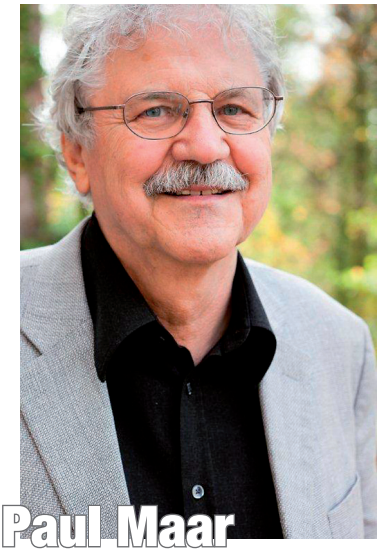


foto: Jörg Schwalfenberg

Prima Vista üheks tänavuseks eelsündmuseks oli saksa lastekirjanduse elava klassiku Paul Maari esinemine Tartu Linnaraamatukogus. Paul Maar sündis 1937. aastal Baierimaal ja on tänaseni Lõuna-Saksamaale truuks jäänud. Ta on õppinud kunstiajalugu ja maalikunsti ning esialgu töötaski kunstiõpetajana, kirjutades samal ajal juba sahtlisse lugusid. Tema esimesed raamatud ilmusid 1960. aastate teisel poolel. Maari sõnul avastas ta lastekirjanduse alles tänu oma lastele, sest ise laps olles ta seda nautida ei saanud. Praegu on ta üks edukamaid ja mitmekülgsemaid saksa laste- ja noorteraamatute autoreid: ta kirjutab, illustreerib ja tõlgib ning on mitme filmistsenaariumi ja näidendi autor. Täiskasvanud lugeja jaoks on Maar mõnikord poetanud oma teostesse vihjeid kirjandusklassikale, näiteks E. T. A. Hoffmannile.

Maar on kirjutanud ja illustreerinud umbes 50 laste- ja noorteraamatut, mitmed neist on jõudnud kinolinale ja teatrilavale. Eesti keeles andis kirjastus Atlex 2010. aastal välja kuulsa Samsi-sarja esimese raamatu „Nädal täis laupäevi“. Maari raamatute tegelastest ongi kahtlemata kõige populaarsem Sams, eesti keeles Laupa. (Sams on tuletatud sõnast Samstag, mis eesti keeles tähendab laupäeva, Laupa on vastavalt tuletis laupäevast.) Sams ehk Laupa on tulipunaste juuste ja kärssninaga sukeldumisülikonnas olend, kes oma välimuselt meenutab ehk pisut Karlssonit. Ta on häbematu ja ninatark tegelane, kes armastab luuletada ja suudab täita soove.

Bruce Sterling

Prima Vista peaesinejate seas on igal aastal ka mõni angloameerika kultusautor. 2013. aastal on erilist põhjust rõõmustamiseks ulmefännidel ning uute tehnoloogiate huvilistel: Tartusse on tulemas küberpunk-klassik Bruce Sterling. Küberpunk on kirjanduszanr, mis inspireeritud virtuaalilma (ja laiemalt sajandivahetuse tehnoloogilise kiirenduse) mõjudest inimvaimule ja -ühiskonnale; tihtilugu manavad küberpunk-teosed esile düstoopilisi metropolikeskkondi, milles autsaidrid püüavad vastu seista megakorpide võimule. Bruce Sterling on nii üks žanri teerajajaid kui ka selle ehk kõige sagedamini avalikkuses esinevamaid mõtestajaid.

Tema arvukatest teostest on eesti keeles raamatuna ilmunud kirjastuse Fantaasia vahendusel „Skismaatriks+" (2008) – romaan päikesesüsteemi kõrgtehnoloogilistest gängiheitlustest, lisaks viis lühijuttu; ajakirjades-veebikülgedel leidub teisigi tõlkeid. Ent nagu ulmekogukonnas kombeks, on paljud tuttavad juba ta teoste ingliskeelsete algupäranditega.

Bruce Sterling on ka innukas publitsist ja blogija – ajakirja Wired juures on tal rubriik „Beyond the Beyond" (http://www.wired.com/beyond_the_beyond/). Seal kirjutab ta sageli ka käibelt kadunud ja kaduvatest tehnoloogiatest, ent on juttu teinud ka Eesti „Teeme ära!"-kampaaniast. Näis, millist inspiratsiooni saab Bruce Sterling oma esimesest külaskäigust Eestisse!

Joel Haahtela

foto: Jukka Mykkanen

Joel Haahtela (sünd. 1972) on erakordne nähtus Soome proosamaastikul. Psühhiaatrist kirjaniku minimalistlikud romaanid koosnevad elegantsetest impressionistlikest piltidest, mis viivad lugeja müsteeriumi juurde. Müsteeriumi või mõistatuse lahendus sõltub tihti sellest, milliseid mälestusi romaani tegelased tahavad või suudavad endale seoses oma minevikuga lubada.

Haahtela on praeguseks avaldanud kaheksa romaani, millest kaks on kandideerinud Finlandia kirjandusauhinnale, ning on pälvinud mitmesuguseid preemiaid. Eelmisel aastal ilmus eesti keeles romaan „Liblikakoguja" (Kirjastus Hea Lugu, 2012, tõlkinud Hille Lagerspetz). Sel aastal on oodata veel kahe Haahtela romaani ilmumist eesti keeles. „Liblikakoguja" peategelaseks on mees, kes pärib ootamatult maja täiesti võõralt mehelt. Selgub, et kadunud mees oli kirglik liblikakoguja ja Soomes aastakümneid elanud sakslane nimega Henri Ruzicka. Mõistatusliku olukorra uurimine viib peategelase Saksamaale ja Lõuna-Euroopasse. Ühtlasi läheneb peategelane samm-sammult oma unustatud minevikule. Peeter Helme kirjutab oma arvustuses (EE 8/2012) „Liblikakoguja" kohta, et „täpselt ja hoolikalt mõõdetud tempoga arenev lugu kogub hoogu, pinget ning tekitab lugejas tükk aega üha uusi küsimusi – vastuseid andmata – , et jõuda lõpus siiski selguseni, mis nii klaarib tõrjutud ja varjatud mälestustest tulvil peategelase mõistuse kui toob hingerahu ka lugeja südamesse". Haahtela enda sõnul on tema raamatutes oluline teema aeg, ning aeg on koguni üks peategelastest tema viimases romaanis „Traumbach" (2012).

Jukka Itkonen

Soome kirjaniku Jukka Itkoneni (sünd. 1951) looming on hämmastavalt mitmekülgne: ta on avaldanud 36 raamatut – osa täiskasvanuile, kuid enamjagu siiski lastele –, loonud näidendeid, kuuldemänge ja libretosid, kirjutanud nii laulutekste kui ka muusikat, mis on ilmunud kahe heliplaadina. Itkonen tegutseb ka tõlkijana ning kujundab raamatuid ja tegeleb maalimisega. Ta on pälvinud mitmeid preemiaid, sealhulgas Kaarina Helakisa kirjanduspreemia (2000), Aasta Luuletaja auhind (2002) ja Anni Swani medal

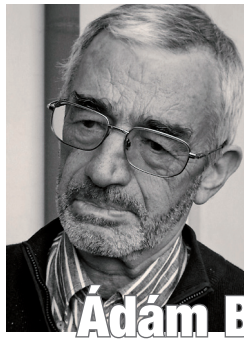
(2006). Tänavuse Prima Vista patrooni Leelo Tungla tõlgitud eestikeelses valikkogus „Mõnus sajuilm" leidub luuletusi Itkoneni koondkogust „Leikkihaitari" („Mängulõõtspill" 2011) ja raamatutest „Kaupunkiretki" („Linnamatk", 2011) ning „Sanamaa" („Sõnamaa", 2012).

Olga Tokarczuk

Poola üks tuntumaid nüüdiskirjanikke Olga Tokarczuk (sünd. 1962) on õppinud Varssavi ülikoolis psühholoogiat ning enne täielikku pühendumist kirjandusele töötaski ta mõnda aega selles valdkonnas. Tokarczuki teoseid hindavad kõrgelt kriitikud – teda on pärjatud peaaegu kõigi tähtsamate Poola kirjandusauhindadega –, aga samas on need ka lugejate hulgas äärmiselt populaarsed. Kindlasti on ta Poola nüüdisautoritest üks tõlgitumaid, näiteks „Algus ja teised ajad" on tõlgitud 24 keelde.

Eesti keelde on tõlgitud valik tema lühiproosat – „Maailma kõige inetum naisterahvas" (LR 2005) ja kaks romaani: „Algus ja teised ajad" (2012) ning „Päeva maja, öö maja" (2013). Mõlemad romaanid kasutavad rahvapärimusi ja kristlikke legende ning on kaleidoskoopilised, paljude tegevusliinidega. „Algus ja teised ajad" jutustab ühe Poola küla lugu läbi XX sajandi, lisaks külaelanikele, mõisahärrale ja kirikuõpetajale näeme siin asju ja aja kulgemist ka Jumala, pulstunud karvaga lita Pupe, kohviveski, seeneniidistiku, Jeszkotle Jumalaema pühapildi ja metsas elava Paha Inimese vaatepunktist. „Päeva maja, öö maja" on veelgi laiahaardelisem, tegevusaegadeks on XIV, XVI ja XX sajand.

Käesoleval sajandil on kirjaniku sulest ilmunud kolm romaani: „Viimased lood" ("Ostatnie historie", 2004), „Rändajad" ("Bieguni", 2007) ja „Künna oma adraga läbi surnute kontide" ("Prowadź swój pług przez kości umarłych", 2009). Tokarczuki teostes on palju selliseid asju, mida oleme harjunud pidama üleloomulikuks. Kriitikud on Tokarczuki proosat iseloomustanud sõnapaariga „mütoloogiline realism".



Ádám Bodor

Mitmekultuurilises Transilvaanias 1936. aastal sündinud ja 1982. aastal Ungarisse elama asunud kirjanik Ádám Bodor on suureks eeskujuks paljudele oma kaasaegsetele autoritele. Tema kultusele ja ungari kirjandusklassikuks saamisele pani aluse romaan „Sinistra ringkond", mis ilmus eestikeelsena Reet Klettenbergi tõlkes möödunud aasta lõpus.

„Sinistra ringkond" räägib loo isast, kes oma salapärastel asjaoludel kadunud kasupoja jälgi ajades saabub Sinistra ringkonda, saab seal valenime ja asub täitma tööülesandeid, mida ringkonda juhtivad ametnikud ja sõjaväelased talle välja mõtlevad. Pikisilmi oodatud kohtumine kujuneb aga sootuks teisiti, kui peategelane seda oodanuks. Ádám Bodori romaan võlub lugejat oma täpse sõnastuse ja intensiivse lausemeloodiaga. Teos kõnetab neid, kel on aimu totalitaarsetest režiimidest, ja neile tulevad kindlasti tuttavad ette ka tegelaste omavahelistes lausendites esinevad kõnevormelid, mis justnagu polekski suunatud vahetult vestlusparterile, vaid eeldavad-kahtlustavad režiimi teise inimese taga.

Orbita

1990ndate lõpul tuli läti kirjandusse mitmeid põnevaid uustulnukaid nagu Eestiski; üheks enim tähelepanu äratanud rühmituseks oli venekeelsete luuletajate moodustatud Orbita. Rühmituse ehk „tekstibändi" asutasid 1999. aastal Riias viis sõpra – Artur Punte, Sergei Timofejev, Semjon Hanin, Vladimir Svetlov ja Žorž Uallik (viimane on nüüdseks küll kõrvale tõmbunud).

Algusest peale iseloomustas Orbitat taotlus siduda tekstiloomet ja -esitust teiste kunstivaldkondadega: muusika, foto, *performance*'i ja videokunstiga. Tiheda esinemisgraafiku kõrvalt on nad välja andnud ka almanahhe, CD-sid ja DVD-sid ning korraldanud luulevideote festivali Word In Motion. Kunstide ja kultuuride piiril olekust on paljuski inspireeritud ka poeetide looming. Tartu-esinemisel on tekstid Aare Pilve tõlkes ka eestikeelseina ekraanil. Rühmituse koduleht on www.orbita.lv

AEG LENDAB

10. kirjandusfestival

Prima Vista 2013 : eelsündmused

9.–12. mai Tartus
11. mail Valgas

Kolmapäev, 3. aprill

13.00 Saksa lastekirjanik Paul Maar Tartu Linnaraamatukogu saalis
Saksa lastekirjanduse elav klassik **Paul Maar** luges katkendeid raamatust „Nädal täis laupäevi", joonistas ja näitas katkendeid raamatu põhjal valminud filmist. Kirjanikuga vestles ja jutuajamist tõlkis **Kristel Kaljund**. Üritust toetasid Goethe Instituut ja Tartu Saksa Kultuuri Instituut.

Teisipäev, 23. aprill Raamatu ja roosi päev

11.00–18.00 Raamatulaat TÜ Raamatukogu fuajees
Raamatud ja roosid kirjastustelt Ilmamaa, Koolibri, Petrone Print, Varrak ja Tartu Ülikooli Kirjastus. Toimub ka rooside soodusmüük. Iga lugejat, kes kingib sel päeval raamatukoguhoidjale roosi, ootab kingitus!

17.00 Raamatu ja roosi päev Tartu Kaubamajas – Eia Uusi raamatu „Minu Prantsusmaa" esitlus Apollo raamatukaupluse ees aatriumis
Kaubamaja külastajatele jagatakse roose ning kinkides roosi Apollo poe müüjale saad vastukingiks ühe hea raamatu.

18.30 Raamatu ja roosi päeva programm TÜ Raamatukogu kohvikus Gaudeamus
Konkursi „Esimene samm" laureaadi väljakuulutamine ja esinemine. Koostöös Tartu Loomemajanduskeskuse noore kunsti oksjoniga esitavad oksjonitöödest inspireeritud tekste kirjanikud **Maarja Pärtna, Joanna Ellmann, Tõnis Vilu, Kaspar Jassa** ja **Berk Vaher**. Avatud on noore kunsti näitus.

Neljapäev, 25. aprill

15.00 Kirjanduskohvik Linnaraamatukogu kohvikus „Lutsu juures"
Vaatluse all on festivali patrooni **Leelo Tungla** raamat „**Seltsimees laps ja suured inimesed**".

Esmaspäev, 29. aprill

16.15 Kirjanduslik jalutuskäik Emajõe kallastel
Mart Velsker ja **Toomas Liivamägi** räägivad Emajõest enne ja nüüd ning Emajõest nii, nagu seda on kajastanud erinevad kirjanikud. Toetutakse muuhulgas Tartu Linnaraamatukogu andmebaasile „Tartu ilukirjanduses" (http://teele.luts.ee).
Kogunemine Vabadussilla Laia tänava poolse otsa juures jõeäärses pargis, kontakttelefon eksinutele ja hilinejatele: 56 231 451. Jalutuskäik on Tartu Linnaraamatukogu ja Prima Vista panus Tartu Kevadpäevade kavasse.

Laupäev, 4. mai

15.00 Raamatu „Pilt ja sõna. Hullunud Tartu 2010–2012 / Picture and Word. Crazy Tartu 2010–2012" esitlus vinoteegis Reserva (Vanemuise 19, sissepääs hoovi poolt)

Esmaspäev, 6. mai

19.00 Tartu Elektriteater esitleb: Kadri Kõusaare film „Kohtumõistja" Tartu uue Teatri majas.
Filmi juhatab sisse **Kadri Kõusaar**.

21.00 Luulevõistluse „TarSlämm" finaal klubis Kink Konk (Vallikraavi 4)

Teisipäev, 7. mai

12.15 Austria Vabariigi Suursaatkond esitleb: „Kirjandus meedia huviorbiidis – Ingeborg Bachmanni auhind" TÜ Paabeli õppehoones (Ülikooli 17), ruumis 103
TLÜ võrdleva kirjandusteaduse lektor PhD **Ave Mattheus** tutvustab saksakeelse kirjanduse üht tähtsamat preemiat, austria poeedi ja kirjaniku **Ingeborg Bachmanni** (1926–1973) auhinda ja selle võitja väljaselgitamise põnevat protseduuri. Võitja selgub kolmepäevase ettelugemis-ja kriitika-maratoni (ametliku nimega „Saksakeelse kirjanduse päevad") tulemusena Lõuna-Austrias Klagenfurtis. Auhinda antakse välja alates 1977. aastast.

18.00 Luuleplaatide sarja „Kirjanike hääled" uute plaatide esitlus Tartu Kirjanduse Majas: Ain Kaalep – „Maiseid maastikke" ning Hando Runnel – „Armastusest rääkida"
„Kirjanike hääled" on Eesti Kirjanduse Seltsi ja Eesti Kirjandusmuuseumi koostöös teostatav sari. Eesmärgiga jäädvustada eesti kirjanduse neidki tahke, mis jäävad kirjapandust väljapoole, ning täiendada Kultuuriloolist Arhiivi, salvestatakse Kirjandusmuuseumi helistuudios eesti kirjanikke oma loomingut lugemas, sealjuures on valikud teinud autorid ise. Salvestatud

materjalide põhjal annab EKS välja CD-plaadid, omanäolised autorikogumikud, mis pakuvad kuulamiselamust, äratundmisrõõmu ja ehk ka uusi avastusi. Esimeste kogumikena jõudsid kuulajateni Indrek Hirve topeltplaat „Ahelriim" ning Jaan Isotamme „Puhka rahus, Johnny B!".

19.00 Tartu Elektriteater esitleb: Margarethe von Trotta film "Hannah Arendt" (2012) Tartu Uue Teatri majas

19.00 Tartu Üliõpilasteatri etendus „Rääkiv Inimene" Genialistide klubis (Lai 37 taga)
Autor: Jüri Ehlvest
Dramatiseerinud ja lavastanud: Enor Niinemägi
Kunstnik: An-Liis Amur ja Marko Odar (TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia)
Valguskujundus: Karl-Jakob Marken
Peaosas: Martin Tikk või Romero Tamre

Kolmapäev, 8. mai

17.30 Kohtumine saksa kirjaniku Thomas Hettchega TÜ Raamatukogu konverentsisaalis
Esitletakse Hettche romaani „Isade armastus" eestikeelset tõlget. Kirjanikuga vestlevad **Dieter Neidlinger** ja tõlkija **Piret Pääsuke**. Vestlus on saksa keeles, sünkroontõlkega eesti keelde. Üritust toetavad Goethe Instituut ja Tartu Saksa Kultuuri Instituut

18.00 Anna Haava 7a kogukond esitleb: A-raamatukogu avamine Anna Haava 7a majas
Sõltumatu ja alternatiivne infokeskus-raamatukogu kolib oma riiulitega Anna Haava kogukonna majja, et uues asukohas jätkata raamatute laenutamisega. Teemadering ulatub antikapitalismist, anarhismist, loomaõigustest ja taimetoitlusest seksuaalvähemuste, sooidentideedi, keskkonnasäästlikkuse ja rohelise eluviisini.

18.00–24.00 TÜ inglise filoloogia osakond esitleb: „Beowulfi" ettelugemine kahes keeles TÜ vana kirikuhoone (Jakobi 1) IV korruse saalis
TÜ inglise filoloogia osakonna õppejõud ja praegused ning endised tudengid ühendavad jõud, et jagada laiema publikuga „Beowulfi" täies mahus ettelugemist nii vanainglise keeles kui eestikeelses tõlkes. „Beowulf", mis pärineb hinnanguliselt 8.–11. sajandist, on ingliskeelse maailma üks olulisemaid eepilisi kirjandusteks-te. Eestikeelseks sai „Beowulf" tänu Rein Sepale 1990. aastal. Ettelugemisel esitatakse eepost kahes keeles kordamööda. Kõik on oodatud kuulama!

19.00 Tartu Elektriteater esitleb: Rob Epsteini ja Jeffrey Friedmani film "Howl" Tartu Uue Teatri majas
Filmi juhatab sisse **Hannes Varblane**.

19.00 Tartu Üliõpilasteatri etendus „Rääkiv Inimene" Genialistide klubis (Lai 37 taga)
Autor: Jüri Ehlvest
Dramatiseerinud ja lavastanud: Enor Niinemägi
Kunstnik: An-Liis Amur ja Marko Odar (TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia)
Valguskujundus: Karl-Jakob Marken
Peaosas: Martin Tikk või Romero Tamre

21.00 Kristiina Ehini ajasturomaani „Paleontoloogi päevaraamat" (Petrone Print, 2013) esitlus Tartu Loomemajanduskeskuse suures saalis
See autobiograafiline raamat räägib kiiresti muutuvas ajas kasvavast Rapla tüdrukust, kes oma kasvukeskkonnast juuri leidmata hakkab neid kirglikult otsima eelajaloost. Pärast raamatu esitlust minnakse kõrvalmajja („Kalevi 13), kus toimub Kristiina Ehini KIRJANDUSKAMBRI avamine. „Olen kaksteist aastat olnud vabakutseline kirjanik ning tõtt-öelda olen kodus töötamisest päris tüdinud. Loomemajanduskeskuse töötuba on mulle eelkõige mõnus koduväline kirjutamise koht. Plaanin hakata Loomemajanduskeskuses korraldama ka Värske Loomingu Salongi, mis liidab loomeinimesi erinevatelt aladelt ning ärgitab oma loominguga päevavalgele tulema." Nii kirjeldab Kristiina Ehin KIRJANDUSKAMBRI algideed ja tegevuskava.

: põhiprogramm

Neljapäev, 9. mai

10.00–20.00 Prima Vista RAAMATULAAT TÜ Raamatukogu ees ja sees

10.45–19.00 Avatud PARGIRAAMATUKOGU südalinna pargis
Laenutatakse raamatuid, saab lugeda ajalehti ja ajakirju, kasutada internetti, mängida lauamänge. Päeval on vabaõhuraamatukogus lasteüritused – kunstitoad kirjanikega, kirjandusliku orienteerumismängu start, nukuteatri etendus ja laste kontsert. Pärastlõunal toimuvad töötoad ning õhtul on Pargiraamatukogus kontserdid ja vabaõhukino.

10.45 Pargiraamatukogu avab laste tervituskontsert.
Esinevad Sassi lasteaia mudilased.

11.00–15.00 Pargiraamatukogu lasteprogramm
Kunstituba kirjanikuga, orienteerumismäng.

11.00 Raamatuesitlus TÜ Raamatukogu kohvikus Gaudeamus – Juhan Voolaid, **„Kullamäe lood"** (Atlex, 2013)

12.00 Raamatuesitlus TÜ Raamatukogu kohvikus Gaudeamus – lasteraamat **„Nätsupaberi rännak"** (Studium, 2013)

11.00–13.00 „Elav raamatukogu" Tartu Linnaraamatukogu Karlova-Ropka haruraamatukogus (Tehase 16)
„Elav raamatukogu" on vahetu õpiprotsess, kus saab vestelda ühe inimese ehk „elava raamatuga" – esitada talle küsimusi ning vastavalt sellele suunata vestlusteemasid ja laiendada oma silmaringi. „Elavateks raamatuteks" tulevad erinevate elukutsete esindajad, näiteks politseinik, näitleja, lennunduse spetsialist, kunstnik-kondiiter jne. Nendega suhtlemine võib noortele abiks olla elukutse valikul. Harukogude programmi info: luule.ahu@luts.ee

12.00–13.30 Prima Vista 2013 AVAMINE Tartu Ülikooli Raamatukogu konverentsisaalis
Tervitused
Prima Vista 2013 patroon Leelo Tungal
Bruce Sterling
Leonid Mletšini loeng "Ajalugu kui poliitika instrument"
Sõnavõtud on eesti, inglise ja vene keeles ning sünkroontõlkega.

13.30 Prima Vista patroonide vestlusring "Võim ja vaim" TÜ Raamatukogu konverentssissaalis
Kas kultuuriinimesed ja haritlased on ühiskondlikult passiivsed või reageerivad üle? Kas rahulolematus kohustab võimu võtma või võimu tõrjuma? Kellel on voli kõnelda "rahva" nimel ja sõnastada "rahva" meelsust? Millist vaimset eliiti me vajame - või ei vajagi me eliiti? Kas Eestis peab igaüks tundma end vajalikuna? Milliseid vastuseid neile küsimustele peaks andma kirjandus ja kas kirjandus peakski andma vastuseid?

Prima Vista seniste patroonide vestlusringi ärgitab **Berk Vaher***. Osalevad:* **Leelo Tungal, Mihkel Mutt, Rein Raud, Hannes Varblane, Doris Kareva, Arvo Valton, Indrek Hirv ning Rein Veidemann.**

16.00 Raamatuesitlus TÜ Raamatukogu kohvikus Gaudeamus – Sergei Volkonsky, **„Kodumaa. Mälestused"** *(tõlkinud Peeter Volkonski, Varrak 2013)*

16.00–18.00 Raamatuköitmise ja Paberimuuseumi töötuba Pargiraamatukogu platsil
Ülikooli Raamatukogu köitjad tutvustavad oma tööd ning jagavad näpunäiteid, kuidas parandada ja hooldada oma kodust raamatukogu. Anne Rudanovski Paberimuuseumist õpetab igapäevaelus kasulikke voltimisnippe.

16.00 Tartu II Muusikakooli akordionistide ansambli Unisoon kontsert Pargiraamatukogu platsil

17.00 Kohtumine poola kirjaniku Olga Tokarczukiga Tartu Linnaraamatukogu saalis
Esitletakse Tokarczuki romaani „Päeva maja, öö maja" eestikeelset tõlget. Kirjanikku intervjueerib tõlkija **Hendrik Lindepuu***. Katkendeid raamatust loeb ja vestlust tõlgib näitleja* **Marius Peterson***. Üritust toetab Poola Vabariigi Suursaatkond Eestis.*

17.00 Autogrammitund TÜ Raamatukogu kohvikus Gaudeamus – Riina Pauklin ja raamat **„Suure Lohe maa: Värava saladus"** *(Sinisukk)*

17.00 Zoja Kuznetsova loeng „Me jõuame Puškini juurde aastatega ..." TÜ Raamatukogu kohvikus Gaudeamus
Kuulajaid ootab põnev lugu Natalja Nikolajevna Puškina „vaese vanaema" arhiivist ja Georges d'Anthese arhiivil põhinev lugu „Puskini nööbist". Zoja Kuznetsova on vene filoloog, raamatukoguhoidja, koduloo-uurija, amatöörpuškinist.

18.00 Kohtumine ungari kirjaniku Ádám Bodoriga Tartu Kirjanduse Majas

18.00–21.00 Noore kunsti oksjon Loomemajanduskeskuses

19.00 Vestlusõhtu Marina Paleiga TÜ Raamatukogu konverentsisaalis
Kirjanikuga vestleb tema raamatu „Küla" tõlkija, professor **Jaan Ross***. Vestlus on vene keeles, sünkroontõlkega eesti keelde.*

19.00 Kontsert Pargiraamatukogus – ansambel Taak
Rõhuvat ja aeglast raskerokki mängiv Taak on eestikeelsena tegutsenud seitse aastat. Suur osa Taaga tekstidest on ajendatud ulmežanri lahterduvast ilukirjandusest ja pärit bändi laulja Mart Kalveti sulest. Kalvet, ametilt tõlkija, on eestindanud mitmeid krestomaatilisi ulmeteoseid (Philip K. Dick, S. King, R. A. Wilson), kirjutanud varjunime Laur Kraft all ka ise kaks novelli ning saanud ulmeauhinna Stalker algupärase lühijutu kategoorias. 2012. aastal ilmus Taaga album „Rist viletsuse teel". Pargilaval tulevad esitusele eelkõige Taaga ilukirjandusliku taustaga palad.

Koosseis: kitarr – Urmas Jõgi, klahvpillid – Kristjan Virma, basskitarr – Ott Oras, löökriistad – Andres Rohula, laul – Mart Kalvet.

19.00 Tartu Elektriteater esitleb: Richard Linklateri film „Läbi hägu" (A Scanner Darkly, 2006)
Filmi juhatab sisse Prima Vista külaline **Bruce Sterling.**

19.00 Tartu Üliõpilasteatri etendus „Rääkiv Inimene" Genialistide klubis (Lai 37 taga)
Autor: Jüri Ehlvest
Dramatiseerinud ja lavastanud: Enor Niinemägi
Kunstnik: An-Liis Amur ja Marko Odar (TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia)
Valguskujundus: Karl-Jakob Marken
Peaosas: Martin Tikk või Romero Tamre

22.00 Noore kunsti oksjoni järelpidu Genialistide klubis (Lai 37 taga)
Live: Faun Racket
DJd: Berk Vaher et al
*Pilet: €4/€2**
**Sooduspilet Prima Vista külalistele festivali rinnasildi ettenäitamisel*

Reede, 10. mai

9.00.00–18.00 Prima Vista RAAMATULAAT TÜ Raamatukogu ees ja sees

10.00–19.00 Avatud PARGIRAAMATUKOGU südalinna pargis
Laenutatakse raamatuid, saab lugeda ajalehti ja ajakirju, kasutada internetti, mängida lauamänge. Päeval on vabaõhuraamatukogus lasteüritused – kunstitoad kirjanikega, kirjandusliku orienteerumismängu start, nukuteatri etendus ja laste kontsert. Pärastlõunal toimuvad töötoad ning õhtul on Pargiraamatukogus kontserdid ja vabaõhukino.

10.00–12.00 „Elav raamatukogu" Tartu Linnaraamatukogu Tammelinna haruraamatukogus (Suur Kaar 56)
„Elav raamatukogu" on vahetu õpiprotsess, kus saab vestelda ühe inimese ehk „elava raamatuga" – esitada talle küsimusi ning vastavalt sellele suunata vestlusteemasid ja laienda-

da oma silmaringi. „Elavateks raamatuteks" tulevad erinevate elukutsete esindajad, näiteks tõlkija, raadiotöötaja, jurist, sotsiaaltöötaja, keskkonnakaitseinspektor jne. Nendega suhtlemine võib noortele abiks olla elukutse valikul. Harukogude programmi info: luule.ahu@luts.ee

10.30–15.00 Pargiraamatukogu lasteprogramm
Nukuteater, kunstituba kirjanikuga, orienteerumismäng.

14.00 Patrooni tund Tartu Linnaraamatukogus
Esitletakse soome lastekirjaniku **Jukka Itkoneni** valikkogu **„Mõnus sajuilm"** (Tammerraamat 2013). Kohal on nii autor kui ka raamatu tõlkija, Prima Vista tänavune patroon **Leelo Tungal**.

15.00 Raamatuesitlus TÜ Raamatukogu kohvikus Gaudeamus – Eesti Spordimuuseumi ja kirjastuse Jutulind raamat **„Gigantide duell"**

16.00 Raamatuesitlus TÜ Raamatukogu kohvikus Gaudeamus – sarja „Seto kirjavara" raamatud **„Mi' issändä Jeesusõ Kristusõ pühä evangeelium"**, **„Vabarna Anne Peko suurilõ ja väiksile lukõ"** ning Merca **„Pühä päiv"**

17.00 Bruce Sterling TÜ Raamatukogu konverentsisaalis – loeng ja arutelu.
Kirjanikku intervjueerib **Tõnis Kahu**. Loeng ja vestlus on inglise keeles.

17.00 Kohtumine vene kirjaniku Marina Paleiga Tartu Linnaraamatukogu saalis
Kirjanikuga vestleb **Teet Veispak**. Üritus on vene keeles.

17.00 Justin Petrone autogrammitund raamatulaadal Petrone Prindi müügikoha juures

17.30 Prima Vista programm Tartu Kaubamaja I korruse aatriumis – esineb Contra

18.00 Kohtumine soome kirjaniku Joel Haahtelaga Tartu Kirjanduse Majas
Külalisega vestleb **Heidi Iivari** Soome Instituudist. Vestlus on soome keeles, tõlkega eesti keelde.

18.00 Anna Haava 7a kogukond esitleb: Jaan Tõnissoni õhtu Anna Haava 7a majas
Mille poolest erines 20. sajandil Anna Haava 7a majas elanud Ilmar Tõnissoni argipäev seal tänapäeval elavate squatterite omast? Tutvume poliitiku ja kultuuritegelase Jaan Tõnissoni ja tema poja Ilmari elu ning kahe maja ajalooga.

19.00 Tartu Elektriteater esitleb: Leonid Mletšini dokumentaalfilm „Kallis Leonid Iljitš" Tartu Uue Teatri Majas
Pärast filmi vestleb autoriga kirjanik ja tõlkija **Toomas Kall**. Film on vene keeles, eestikeelsete subtiitritega.

18.30–20.30 Laulvate kirjanike kontsert Pargiraamatukogu platsil
Luulet loevad ja laulavad **Asko Künnap**, **Jaan Tätte jr**, **Mare Sabolotny**, **Vahur Afanasjev**, **Aapo Ilves** ja **Justin Petrone**. Saatemuusikutena teevad kaasa **Heikki Kalle**, **Raivo Hool** ja **Taavi Tulev**, kontserti juhib **Vahur Afanasjev**. Eelinfo: Ettevalmistamisel on CD, millel on esindatud enamus senistel kontsertidel (toimuvad alates 2005) üles astunud autoritest.

20.45 Prima Vista noortekas Genialistide klubi (Lai 37 taga) baariruumis I korrusel
Oma loomingut loevad **Eda Ahi**, **Mare Sabolotny** ja **Kelly Turk**. **Indrek Lõbus** esitleb debüütluulekogu **„Kirjad Hebronist"**, mis ilmub Värske Rõhu raamatusarja Värske Raamat 13. teosena.

21.30 Läti kirjandusrühmitus Orbita Genialistide klubis

22.00 Festivali vabaõhukino Pargiraamatukogu platsil: Kinobuss Mait Laasi muusikalise nukufilmiga „Lisa Limone ja Maroc Orange armulugu" (2013)
Filmi peategelane on Aafrika apelsinipoiss, kes sõidab paadiga Sitsiiliasse, et pääseda vaesusest. Seal hakkab tema vastu huvi tundma sidrunitüdruk Lisa Limone. Filmi helindanud näitlejate seas on Iiris Vesik, Peeter Volkonski, Hardi Volmer jt. Filmi pikkus on 72 min.

22.30 Pidu Genialistide klubis (Lai 37 taga)
Plaadimuusikat mängivad Orbita liikmed
24:00 Uebanda ppl
01:00 Yellobrickroad (Yellowbrickroad - future punk http://yellowbrickroad.ru/)
02:00 DJd
Pilet: €5/€2*
*Sooduspilet Prima Vista külalistele festivali rinnasildi ettenäitamisel

Laupäev, 11. mai Tartus

11.00–15.00 RAAMATUOKSJON Tartu Kirjanduse Majas
Raamatute nimekiri: www.kivisild.ee

11.00–17.00 VANADE RAAMATUTE LAAT TÜ Raamatukogu fuajees

12.00–14.00 Raamatu või luuletuse illustreerimise töötuba kunstikaupluses Skizze (Aleksandri 9)
Töötuba on hea võimalus täiendada raamatu lehekülge just oma kujutluspildiga. Iga inimene on erinev ning sõnad tekitavad erinevaid tundeid, mõtteid ja kujutlusi tegelastest, nende mõtetest ja sündmuspaikadest. Sellepärast ongi lugemine nii huvitav! Töötoas kasutame erinevaid pabereid ja joonistusvahendeid (õlipastellid, akvarellpliiatsid, eskiisipliiatsid, pastellid, vees lahustuvad rasvakriidid, söepliiatsid jne). Endale sobiva vahendi leiab nii väike kui suur, algaja joonistaja kui raamatukunstnik.
Töötuba on kõigile tasuta. Info ja registreerumine tel 738 1591 või tartu@skizze.ee

13.00 Kirjandussündmus „Hipi vs hipster" Eesti Rahva Muuseumi näitusemajas
Vestlevad ja oma loomingut loevad **Marko Kompus** ja **Kaspar Jassa**. Samas avatud näitus **„Nõukogude lillelapsed"**.

13.00 „Aeg lendab. Isad ja pojad": Vestlus Leonid Mletšiniga TÜ peahoone auditooriumis 128
Kirjaniku ja režissöör-dokumentalisti **Leonid Mletšiniga** vestleb **Jaan Kaplinski**. Vestlus on vene keeles.

14.00–18.00 Loovkirjutamise töötuba Kristiina

Ehini juhatusel Tartu Loomemajanduskeskuses (Kalevi 13)
Kogunemine kell 14.00 LMK Spargli kohvikus (Kalevi 13). Töötuppa on oodatud nii algajad kui ka edasijõunud. Kirjutame nii luulet kui ka lühiproosat. Kavas on loovuse harjutused ja mängud, mis arendavad kujundlikku mõtlemist, ning praktilised ülesanded. Kursuse lõpus loeme üksteisele oma loomingut ette ja anname tagasisidet. Kaasa palume võtta paberi ja pliiatsi ning soovi korral ka mõne varem kirjutatud luuletuse või jutukese.
NB! Töötuba on eelregistreerimisega ning kohtade arv on piiratud.
Info ja registreerumine: Maia Tammjärv (maia.tammj2rv@gmail.com, 56 231 451).

16.00 Tartupeedia kirjandusloolised artiklite võistluse võitjate autasustamine Tartu Kirjanduse Majas
Tartu kirjandusloo artiklivõistlus on Tartupeedia projekti raames 1.–30. aprillini 2013 toimuv võistlus, kuhu oodatakse kaastöid Tartu kirjanike, tõlkijate, kirjastajate jt kirjandusinimeste, kirjandusühingute, -ajakirjade, Tartu-teemaliste raamatute jms teemal.

17.00 Lauri Tederi luulekogu „Mullikile" (Värske Rõhk 2013) esitlus Genialistide klubi (Lai 27 taga) baariruumis I korrusel
Kaante vahele saamise tähistamine kevadises Tartus. Luule ja muusika. Värske Raamat nr 11.

17.00 Tartu Elektriteater esitleb: Rupert Edwardsi film "Murelaps Tolstoi" (*The Trouble with Tolstoy*, 2011) Tartu Uue Teatri majas, kommenteerib Mihhail Lotman

18.00 Anna Haava 7a kogukond esitleb: „Naised luules ja muusikas" Anna Haava 7a majas
Kas luuletaja Anna Haava seos hõivatud majaga on pelgalt juhuslik? Süvenedes poetessi loomingusse, otsime seoseid mineviku ja praeguse vahel. Õhtut lõpetavad kuuest naisest koosnev ansambel Ebakõlar ning hõivatud maja lillelaps Alaska.

19.00 Topofon Y-galeriis – Maarja Pärtna ja Tõnis Vilu
Tõnis Vilu esitleb Värske Rõhu raamatusarjas ilmuvat debüütluulekogu „**Oh seda päikest**" (Värske Raamat, 2013). **Maarja Pärtna** esitleb oma teist luulekogu „**Läved ja tüved**" (Eesti Keele Sihtasutus, 2013)

Laupäev, 11. mai
Prima Vista Valgas

Päeva juhib Meelis Sarv

10.00–16.00 Raamatute müük kultuurikeskuse fuajees ja kasutatud raamatute laat Valga-Valka piiril (osaleb ka Valka raamatukogu)

11.10–11.30 Külaliste vastuvõtt raudteejaama perroonil (vihmase ilma korral raudteejaamas)

12.00–12.45 Gailiti novelliauhinna üleandmine Nipernaadi kuju juures (vihmase ilma korral kultuurikeskuse ovaalsaalis)

12.45–13.00 Tervituskohv kultuurikeskuses

13.00–15.00 Prima Vista külaliste esinemine kultuurikeskuse ovaalsaalis
Üles astuvad soome kirjanik **Joel Haahtela**, läti kirjandusrühmitus **Orbita**, laulev kirjanik **Lauri Sommer** ja Alveri preemia laureaat, luuletaja **Eda Ahi**.

15.00–16.15 Tuuli ja Teet Vellingu kontsert „Lood ja laulud" kultuurikeskuse teatrisaali fuajees

17.00–18.00 Teatraliseeritud luulekava Juhan Viidingu loomingust kultuurikeskuse teatrisaalis (vene keeles)

Lasteprogramm Valgas

12.00–13.00 Raamatukogu muinasjututornis vestab lastele lugusid Piret Päär

13.00–13.45 Raamatukogus kohtub algklassi-de õpilastega Prima Vista 2013 patroon Leelo Tungal

14.00–15.00 Võistlusmängud lastele Säde pargis: osalejad nii Eestist kui ka Lätist

Pühapäev, 12. mai

12.00–14.00 Raamatu või luuletuse illustreerimise töötuba kunstikaupluses Skizze (Aleksandri 9)
Töötuba on hea võimalus täiendada raamatu lehekülge just oma kujutluspildiga. Iga inimene on erinev ning sõnad tekitavad erinevaid tundeid, mõtteid ja kujutlusi tegelastest, nende mõtetest ja sündmuspaikadest. Sellepärast ongi lugemine nii huvitav! Töötoas kasutame erinevaid pabereid ja joonistusvahendeid (õlipastellid, akvarellpliiatsid, eskiisipliiatsid, pastellid, vees lahustuvad rasvakriidid, söepliiatsid jne). Endale sobiva vahendi leiab nii väike kui suur, algaja joonistaja kui raamatukunstnik.
Töötuba on kõigile tasuta. Info ja registreerumine tel 738 1591 või tartu@skizze.ee

13.00 Õudusjutud lastele ja julgematele täiskasvanutele Eesti Rahva Muuseumi näitusemajas
Anneli Vilbaste pajatused näitusel „Eesti. Maa, rahvas ja kultuur"

16.00 Anna Haava 7a kogukond esitleb: sõnakonkursi kokkuvõte Anna Haava 7a majas
Sõnale „squattimine" ilusa eestikeelse vaste leidmiseks algatatud konkursi lõpetamine. Tutvustame esitatud sõnu, arutleme nende üle ning loodetavasti alustame ka parima sõna tihedat kasutamist.

16.00 Kirjandusõhtu „Aja peegeldus Tartu autorite loomingus" Tartu Kirjanduse Majas
Tutvustatakse vene keeles kirjutavate Tartu autorite loomingut ja esitatakse erinevate ajaperioodidega seotud laule. Õhtut juhib **Marina Raudar**. Muusikaline kujundus: **A.Volkova**, **I. Osjamets**, **I. Makejev**, **M. Gorunovitš**. Üritus on vene keeles.

17.00 Tartu Elektriteater esitleb: Ben Lewise film *Google and the World Brain* (2013), kommenteerib Anneli Sepp

Prima Vista külalised Tallinnas

10. mail kell 17.00 Tallinna Keskraamatukogu rõdusaalis

Kohtumine poola kirjaniku **Olga Tokarczukiga** ja romaani „Päeva maja, öö maja" eestikeelse tõlke esitlus. Kirjanikku intervjueerib tõlkija **Hendrik Lindepuu**. Katkendeid raamatust loeb ja vestlust tõlgib näitleja **Marius Peterson**. Üritust koraldab Poola Vabariigi Suursaatkond Eestis.

10. mail kell 17.30 Eesti Rahvusraamatukogus

Kohtumine saksa kirjaniku **Thomas Hettchega** ja romaani „Isade armastus" eestikeelse tõlke esitlus. Kirjanikuga vestleb tõlkija **Piret Pääsuke**. Vestlus on saksa keeles, sünkroontõlkega eesti keelde. Ürituse korraldaja: Goethe Instituut Tallinnas.

Näitusmüük Tartu Ülikooli raamatupoes

6.–12. maini toimub Prima Vista 2013 raames Tartu Ülikooli Raamatupoes (Raekoja plats 11) **ajaloo-, filosoofia-, keeleteadus-, kirjandusteadus-, teatriteadus- , usuteadusalaste ning meedia- ja kultuuriteooriaalaste raamatute näitusmüük**. Näituse raamatud on valitud sellistelt maailmas tuntud kirjastustelt nagu Oxford University Press, Sage, Bloomsbury, Taylor & Francis ja Palgrave Macmillan. Näitusmüügi ajal on võimalik humanitaarteadustealaseid raamatuid osta ja tellida tavapärasest soodsamate hindadega.

Prima Vista ajal avatud näitused

Tartu Ülikooli Raamatukogus (II korrusel)

4. mai–1. juuni

Tallinna Ülikooli Akadeemiline raamatukogu esitleb: Renee Haljasmäe „Köitekunst Eestis läbi viie sajandi

Tegu on Eesti Köitekunstnike Ühenduse poolt korraldatud valiknäitusega köitekonkursile saabunud töödest, mis esmakordselt oli eksponeeritud TLÜ Akadeemilises Raamatukogus eelmise aasta lõpus. Näitus oli pühendatud Endel Valk-Falki 80. sünnipäevale.

Lisainfo: http://estonianbinding.wordpress.com/2012/09/20/eesti-kaasaegse-koitekunsti-naituskonkurss/

15. aprill–30. mai

Näitus Saksamaalt: „Die ganze Stadt/Kogu linn"

Saksa Välissuhete Instituudi (ifa) koostatud fotonäitusel „Die ganze Stadt / Kogu linn" on välja pandud kuue kunstniku tööd. Zoltán Jókay, Andreas Rost, Maria Sewcz, Ulrich Wüst, Tomo Yamaguchi ja Eva Bertram näitavad oma fotodel väga erinevat lähenemist linnale. Need on pildid, mis räägivad linnaruumist ja inimestest, kes neis linnades elavad, jälgedest, mida nad iga päev endast maha jätavad. Iga pilt jutustab oma loo.

Näitused Tartu Linnaraamatukogus

alates 30. aprillist

II korruse näituseruumis:

„Eesti kauneimad raamatud 2012"

Bibliofiili ja köitekunsti koguja Enn Jaanisoo näitus „Nahkköites Kalevipoeg" Välja on pandud 56 köidet 41 köitekunstnikult.

II ja III korruse fuajees:

Ungari lasteraamatute illustratsioonide näitus

IV korruse fuajees:

„Aeg lendab – kümme aastat kirjandusfestivali Prima Vista"

Tartu Ülikooli Raamatukogu kohvikus Gaudeamus

9. mai–1. juuni

Tartu Kõrgema Kunstikooli maalingute osakonna II kursuse näitus „Primavera"

Kirjandusfestival Prima Vista on Tartu Kõrgema Kunstikooli tudengid elevile ajanud. Maalingute osakonna II kursuse üliõpilased tulevad välja ekstra festivalile pühendatud näitusega „Primavera". Raamatukogu kohvikus 9. maist 1. juunini kestev näitus võtab 10. mail jalad alla ja läheb rahva sekka, sulandub massidesse. Liikuvaid pilte pakuvad lisaks maaliüliõpilastele ka tekstiiliosakonna tudengid. Ikka kevad ja kunstid südames!

Näitused Tartu Kõrgema Kunstikooli/ Tartu Kunstikooli raamatukogus

Tolstoi tn õppehoones, E–R kl 9–17, sissepääs Tähe tn kaudu

11.04–24.04.2013 „Läti kauneimad raamatud 2012"

25.04–13.05.2013 „Leedu kauneimad raamatud 2012"

9.05–25.05.2013 „Soome kauneimad raamatud 2012"

Pargiraamatukogu lasteprogramm

Neljapäeval, 10. mail
10.45 Pargiraamatukogu platsil
Pargiraamatukogu avab laste tervituskontsert. Esinevad Sassi lasteaia mudilased.
Pargiraamatukogu kunstitelgis
11.00–12.30 Kunstituba kirjanikuga. Külas on Tiia Toomet.
12.30–14.00 Kunstituba kirjanikuga. Külas on Tiia Toomet.
12.45 Kogunemine kirjanduslikuks orienteerumismänguks (5.–6. klassid)
13.00–14.00 Kirjanduslik orienteerumismäng Toomemäel
14.00–15.00 Kohtumine kirjanik Tiia Toometiga, orienteerumismängu võitjate autasustamine

Reedel, 11. mail
10.30 Pargiraamatukogu platsil
Linnaraamatukogu nukuteatri etendus „Seiklused metsas"
Pargiraamatukogu kunstitelgis
11.00–12.30 Kunstituba kirjanikuga. Külas on Kairi Look.
12.30–14.00 Kunstituba kirjanikuga. Külas on Kairi Look
12.45 Kogunemine kirjanduslikuks orienteerumismänguks (3.–4. klassid)
13.00–14.00 Kirjanduslik orienteerumismäng Toomemäel
14.00–15.00 Kohtumine kirjanik Kairi Look'iga, orienteerumismängu võitjate autasustamine

Teave: tel 736 1390 (Ädu Neemre, Epp Nõges)

10th Tartu International Literary Festival

TIME FLIES

Prima Vista 2013

9th–12th May in Tartu
11th May in Valga

Foreign guests:
Leonid Mlechin (Russia)
Marina Palei (Russia)
Bruce Sterling (USA)
Paul Maar (Germany)
Thomas Hettche (Germany)
Olga Tokarczuk (Poland)
Joel Haahtela (Finland)
Jukka Itkonen (Finland)
Ádám Bodor (Hungary)
Literary group Orbita (Latvia)

: warm-up events

Wednesday, 3. April

13.00 Meeting with German writer Paul Maar at Tartu Public Library

Tuesday, 23. April
The Book and Rose Day

11.00–18.00 Book fair at the lobby of the University of Tartu Library
Books and roses from publishing houses Ilmamaa, Koolibri, Petrone Print, Varrak, and Tartu University Press.

17.00 The Book and Rose Day in Tartu Kaubamaja shopping centre:
presentation of Eia Uus's book *Minu Prantsusmaa* (*My France*, Petrone Print 2013) in the atrium of the 3rd floor, next to Apollo bookstore.

18.30 The Book and Rose Day at the café Gaudeamus of the University of Tartu Library
Announcement of the winner of the literary competition *First Step*. In collaboration with Tartu Centre for Creative Industries and Tartu Young Art Auction, Maarja Pärtna, Joanna

Ellmann, Tõnis Vilu, Kaspar Jassa and Berk Vaher read texts inspired by works of art available at the auction.

Saturday, 4. May

15.00 Presentation of the anthology Pilt ja sõna. Hullunud Tartu 2010–2012 / Picture and Word. Crazy Tartu 2010–2012 at the wine bar Reserva (Vanemuise 19, entrance from the back yard)

Monday, 6. May

19.00 Movie Theater Tartu Elektriteater presents: Kadri Kõusaar's film *Kohtumõistja* (2013) at Tartu New Theatre (Lai 37)
Introduction by Kadri Kõusaar.

21.00 Finale of the poetry slam competition TarSlämm at the club Kink Konk (Vallikraavi 4)

Tuesday, 7. May

18.00 Presentation of the new CDs of the series *Kirjanike hääled* (*The Voices of Writers*) at Tartu Literature House: Ain Kaalep's *Maiseid maastikke* and Hando Runnel's *Armastusest rääkida*
The series of CDs is a collaboration project of the Estonian Literary Society and the Estonian Literary Museum – Estonian writers are recorded reading their own works and CDs of each writer's readings are released.

19.00 Movie Theater Tartu Elektriteater presents: Margarethe von Trotta's film *Hannah Arendt* (2012) at Tartu New Theatre (Lai 37)

Wednesday, 8. May

17.30 Meeting with German writer Thomas Hettche at the conference hall of the University of Tartu Library
The guest is interviewed by Dieter Neidlinger and Piret Pääsuke. The conversation is in German, with translation into Estonian. The event is supported by the Goethe Institute and the German Cultural Institute in Tartu.

18.00–24.00 The Department of English Language and Literature of the University of Tartu presents: a full-length reading of *Beowulf* in two languages at the 4th floor hall of the former church building of the University of Tartu (Jakobi 1)
Beowulf will be read in Old English and in Estonian by the academics as well as the former and present students of the department.

19.00 Movie Theater Tartu Elektriteater presents: Rob Epstein's and Jeffrey Friedman's film *Howl* at Tartu New Theatre (Lai 37)
Introduction by poet Hannes Varblane

21.00 Presentation of Kristiina Ehin's novel Paleontoloogi päevaraamat (Petrone Print, 2013) in the big hall of Tartu Centre for Creative Industries (Kalevi 17) and the opening of Kristiina Ehin's Literary Chamber

: main programme

Thursday, 9. May

10.00–20.00 Prima Vista BOOK FAIR outside and inside the University of Tartu Library

10.45–19.00 PARK LIBRARY in the heart of the city (on the corner of Poe and Küüni street)

10.45 Park Library is opened by children's welcome concert

11.00–15.00 Children's activities at the Park Library square: art workshop with a writer, orientation game

12.00–13.30 The OPENING CEREMONY of Prima Vista 2013 in the conference hall of the University of Tartu Library
-Greetings
-Leelo Tungal, the patron of Prima Vista 2013
-Bruce Sterling
-A lecture by Leonid Mlechin *History as a Political Instument*

The languages of the opening ceremony are Estonian, English and Russian. Synchronised translation will be provided.

13.30 Discussion *The Power and The Spirit* in the conference hall of the University of Tartu Library
As Prima Vista is taking place for the 10th time already, the patrons of the festival of these 10 years come together to discuss the tasks and roles of creative people and scholars in the society, the relationship between the creative mind and the power, between culture and politics.

16.00 A concert of Tartu II Music School accordionists ensemble Unisoon at the Park Library square

17.00 Meeting with Polish writer Olga Tokarczuk in the hall of Tartu Public Library
The guest is interviewed by translator Hendrik Lindepuu. The discussion is in Polish, with translation into Estonian by Marius Peterson. The event is supported by the Polish Embassy in Estonia.

18.00 Meeting with Hungarian writer Ádám Bodor at Tartu Literature House

18.00–21.00 Tartu Young Art Auction at Tartu Centre for Creative Industries

19.00 Discussion with Marina Palei in the conference hall of the University of Tartu Library
The guest is interviewed by professor Jaan Ross. The conversation is in Russian, with translation into Estonian.

19.00 Concert at the Park Library – ensemble Taak
A great part of the lyrics of the slow hard rock band Taak are inspired by fantasy literature and

have been written by the band's singer Mart Kalvet.
Guitar – Urmas Jõgi, keyboards – Kristjan Virma, bass guitar – Ott Õras, percussion – Andres Rohula, vocals – Mart Kalvet.

19.00 Movie Theater Tartu Elektriteater presents: Richard Linklater's film *A Scanner Darkly* (2006)
Introduction by Bruce Sterling

22.00 Afterparty of Tartu Young Art Auction at the club Geinalistid
Live: Faun Racket
DJs Berk Vaher et al
Ticket: €4/€2*
*Discount for the performers of Prima Vista; please show the festival name tag at the door!

Friday, 10. May

9.00.00–18.00 Prima Vista BOOK FAIR outside and inside the University of Tartu Library

10.00–19.00 PARK LIBRARY in the heart of the city (on the corner of Poe and Küüni street)

10.30–15.00 Children's activities at the Park Library square: puppet theatre, art workshop with a writer, orientation game

14.00 Patron's event at Tartu Public Library
Presentation of the selected poems book *Mõnus sajuilm* by Jukka Itkonen (Tammerraamat 2013). Meeting with the author and the translator of the book, Leelo Tungal.

17.00 A lecture by Bruce Sterling followed by a discussion in the conference hall of the University of Tartu Library
The guest is interviewed by Tõnis Kahu. The lecture and the discussion are in English.

17.00 Meeting with Russian writer Marina Palei in the hall of Tartu Public Library
The writer is interviewed by Teet Veispak. The discussion is in Russian.

17.30 Prima Vista special programme at the 1st floor atrium of Tartu Kaubamaja shopping centre – a reading by Estonian poet Contra

18.00 Meeting with Finnish writer Joel Haahtela at Tartu Literature House
The guest is interviewed by Heidi Iivari (Finnish Institute in Estonia). The discussion is in Finnish, with translation into Estonian.

19.00 Movie Theater Tartu Elektriteater presents: Leonid Mlechin's documentary *Kallis Leonid Iljitš* (*Dear Leonid Ilyich*) at Tartu New Theatre (Lai 37)
After the film the author will be interviewed by Toomas Kall. The film is in Russian, with Estonian subtitles.

18.30–20.30 A concert of singing writers at the Park Library square. Poetry is read and sung by: Asko Künnap, Jaan Tätte jr, Mare Sabolotny, Vahur Afanasjev, Aapo Ilves, and Justin Petrone. Backing musicians: Heikki Kalle, Raivo Hool, and Taavi Tulev. The concert is hosted by Vahur Afanasjev.

20.45 Prima Vista youth event at the bar room of the club Genialistid (behind Lai 37)
Readings by young authors: Eda Ahi, Mare Sabolotny and Kelly Turk. Presentation of the first collection of poetry by Indrek Lõbus, *Kirjad Hebronist* (13th volume of the series Värske Raamat published by Värske Rõhk)

21.30 Latvia's Russian poets' and multimedia artists' association Orbita at club Genialistid (behind Lai 37)

22.00 Open-air cinema at the Park Library square: Movie Bus with Mait Laas's animated opera *Lisa Limone ja Maroc Orange armulugu* (*Lisa Limone and Maroc Orange, a Rapid Love Story*, 2013)

23.00 Party at the club Genialistid
DJs – members of Orbita
24:00 Uebanda ppl
01:00 Yellobrickroad (Yellowbrickroad - future punk http://yellowbrickroad.ru/)
02:00 DJs
Ticket: €5/€2*
*Discount for the performers of Prima Vista; please show the festival name tag at the door!

Saturday, 11. May in Tartu

11.00–15.00 Book auction in Tartu Literature House.
For the list of books visit www.kivisild.ee

11.00–17.00 Used book fair in the lobby of the University of Tartu Library

13.00 Literary event *Hipi vs hipster* at the exhibition house of the Estonian National Museum (J. Kuperjanovi 9)
Reading and discussion by Marko Kompus and Kaspar Jassa. Opportunity to see the exhibition *Soviet Hippies: The Psychedelic Underground of the 1970s*.

13.00 *Time Flies. Fathers and Sons*: a discussion with Leonid Mlechin at the room 128 of the main building of the University of Tartu
The writer and documentalist Leonid Mlechin is interviewed by Estonian writer Jaan Kaplinski. The discussion is in Russian.

17.00 Movie Theater Tartu Elektriteater presents: Rupert Edwards's film *The Trouble With Tolstoy* (2011) at Tartu New Theatre (Lai 37)

19.00 Topofon at Y-gallery – Maarja Pärtna and Tõnis Vilu
Presentation of Tõnis Vilu's first collection of poetry, *Oh seda päikest* and (Värske Raamat) and Maarja Pärtna's second collection *Läved ja tüved* (Eesti Keele Sihtasutus)

Saturday, 11. May
Prima Vista in Valga

Host of the day - Meelis Sarv

10.00–16.00 Book fair at the lobby of Valga Cultural Centre and used book fair at the border of Valga and Valka (Valka Library is also participating)

11.10–11.30 Welcoming the guests at Valga railway station

12.00–12.45 The announcement of the winner of the August Gailit short story prize by the statue of Toomas Nipernaadi (in case of rain at the oval hall of Valga Cultural Centre)

12.45–13.00 Coffee break at Valga Cultural Centre

13.00–15.00 The guests og Prima Vista at the oval hall of Valga Cultural Centre

Finnish writer Joel Haahtela, Latvia's Russian poets' and multimedia artists' association Orbita, singing writer Lauri Sommer and the winner of the Betti Alver debut prize in 2012, Eda Ahi.

15.00–16.15 A concert of Tuuli and Teet Velling Lood ja laulud (Stories and Songs) at the lobby of the theatre hall of Valga Cultural Centre

17.00–18.00 Poetry session of the works of Juhan Viiding at the theatre hall of Valga Cultural Centre (in Russian)

Children's programme in Valga

12.00–13.00 Fairy tales for children told by Piret Pääri at the Fairy Tale Tower of Valga Library

13.00–13.45 Meeting with Leelo Tungal, the patron of Prima Vista 2013, at Valga Library

14.00–15.00 Competition games for children at Säde park (participants from Estonia and Latvia)

Sunday, 12. May

16.00 Literary event *Reflections of Time in The Works of The Writers of Tartu* at Tartu Literature House

Introduction of works by the writers of Tartu who write in Russian, songs from different times. Hosted by Marina Raudar. Musical directors: A.Volkova, I. Osjamets, I. Makejev, M. Gorunovitš. In Russian.

17.00 Movie Theater Tartu Elektriteater presents: Ben Lewis's film *Google and the World Brain* (2013) at Tartu New Theatre (Lai 37)

The guests of Prima Vista in Tallinn

10. May at 17.00 in the balcony hall of Tallinn Central Library

Meeting with Polish writer **Olga Tokarczuk**. The guest is interviewed by translator Hendrik Lindepuu. The discussion is in Polish, with translation into Estonian by Marius Peterson. The event is organised by the Polish Embassy in Estonia.

10. May at 17.30 at the National Library of Estonia

Meeting with German writer **Thomas Hettche**. The guest is interviewed by Piret Pääsuke. The conversation is in German, with translation into Estonian. The event is organised by the Goethe Institute in Tallinn.

Тартуский международный литературный фестиваль

Прима Виста 2013

Юбилей фестиваля – 10!

9–12 мая в Тарту
11 мая в Валга

Гости фестиваля:
Леонид Млечин (Россия)
Марина Палей (Нидерланды)
Брюс Стерлинг (США)
Ольга Токарчук (Польша)
Орбита (Латвия)

Патрон фестиваля: Леэло Тунгал

Программа фестиваля

22 апреля – 7 мая
Вопрос писателю – фестивальные почтовые ящики на абонементах художественной литературы городской библиотеки им. О.Лутса принимают вопросы писателям Марине Палей и Леониду Млечину, на которые они ответят на встрече с читателями 9 и 10 мая

Вторник, 23 апреля
День книги и розы

День книги и розы в Тартуском универмаге

17.00 Презентация книги Эйа Уус „Minu Prantsusmaa".
Атриум на 3 этаже у книжного магазина «Apollo». Всем, кто купит книгу, в подарок роза. Всем, кто подарит розу продавцу, в подарок книга.

День книги и розы в библиотеке Тартуского университета

11.00–18.00 Книжно-цветочная ярмарка в фойе библиотеки
Издательства Ilmamaa, Koolibri, Petrone Print, Varrak, Tartu Ülikooli Kirjastus.
Каждому читателю, который подарит библиотекарю розу, в подарок книга.

День книги и розы в кафе «Gaudeamus»:

18.30 Награждение лауреатов литературного конкурса «Первый шаг».
Аукцион работ молодых художников.

Четверг, 9 мая
Открытие фестиваля

10.00–20.00 КНИЖНАЯ ЯРМАРКА в фойе и перед библиотекой Тартуского университета

10.45–19.00 ПАРКОВАЯ БИБЛИОТЕКА в центральном городском парке (между детской площадкой и ул. Поэ)
В Парковой библиотеке можно брать книги, читать периодику, пользоваться интернетом, играть в настольные игры. Днем – детская программа: художественные мастерские, литературное ориентирование, кукольный театр, детский концерт. Вечером – концерты и кино под открытым небом.

12.00 ОТКРЫТИЕ ФЕСТИВАЛЯ «Прима Виста 2013» в конференц-зале библиотеки Тартуского университета (Струве, 1):
- приветствия
- открытая лекция Леонида Млечина «История как нструмент политики»
- выступление патрона фестиваля Леэло Тунгал
- «Власть и дух» - дискуссия патронов «Прима Висты», участвовавших в фестивале за его 10-летнюю историю

16.00 Презентация книги Сергея Волконского «Родина. Воспоминания».
Кафе «Gaudeamus» (переводчик Пеэтер Волконский, изд-во «Varrak», 2013)

17.00 Зоя Кузнецова. Мы приходим к Пушкину с годами.
Зоя Кузнецова - русский филолог, библиотекарь, краевед, пушкинист-любитель. Всю жизнь она проработала в научных библиотеках, в фондах которых находила и изучала материалы об А.С.Пушкине. Посетила множество пушкинских мест, встречалась с хранителями архивов семьи и окружения поэта, выступала с лекциями о своих изысканиях в ближнем и дальнем зарубежье. Вас ждет увлекательный рассказ об архиве потомков «бедной бабушки» Натальи Николаевны Пушкиной и д-ре Хеннинге фон Лёвиз оф Менар, а также история о «пуговице Пушкина» итальянского автора Серены Витале, написанной на основе архива Дантеса.

19.00 С гостем фестиваля писательницей Мариной Палей беседует переводчик

профессор Яан Росс. Конференц-зал библиотеки Тартуского университета

19.00 Концерт под открытым небом – ансамбль «Taak» на сцене Парковой библиотеки

19.00 Tartu Elektriteater представляет: анимационно-игровой фильм Ричарда Линклейтера «Помутнение»/„A Scanner Darkly" (2006).
Вступительное слово **Брюса Стерлинга**. На англ. языке с эстонскими субтитрами.

Пятница, 10 мая

9.00–18.00 КНИЖНАЯ ЯРМАРКА в фойе и перед библиотекой Тартуского университета

10.00–19.00 ПАРКОВАЯ БИБЛИОТЕКА в центральном городском парке

17.00 Встреча с писателем Брюсом Стерлингом в конференц-зале библиотеки Тартуского университета.
Интервьюирует **Тынис Каху**, на англ.языке

17.00 Встреча с гостем фестиваля Мариной Палей в зале городской библиотеки им О.Лутса.
С писателем беседует **Теэт Вейспак**.

18.30 Поющие писатели на эстраде Парковой библиотеки. Аско Кюннап, Яан Тятте, Маре Заболотный, Вахур Афанасьев, Аапо Ильвес.

19.00 Вечер документального кино Леонида Млечина.
С гостем фестиваля беседует писатель и переводчик **Тоомас Калль**. Документальный фильм «Дорогой Леонид Ильич». Тартуский Новый Театр/Tartu Uus Teater, ул. Лай, 37.

20.45 Молодежная программа «Прима Висты» в Клубе гениалистов

21.30 Литературное объединение «Орбита» (Латвия) в Клубе гениалистов

21.30 Кино под открытым небом в Парковой библиотеке

22.30 Праздник в Клубе гениалистов

Суббота, 11 мая Прима Виста в Тарту

11.00–15.00 Книжный аукцион в Тартуском Доме Литературы

11.00–17.00 Букинистическая книжная ярмарка в фойе библиотеки Тартуского университета

13.00 „Время летит. Отцы и дети": с Леонидом Млечиным беседует Яан Каплинский. Главный корпус Тартуского университета, ауд.128.

19.00 Tartu Elektriteater представляет: фильм „My Perestroika". Тартуский Новый Театр, ул. Лай, 37

Суббота, 11 мая Прима Виста в Валга

10.00–16.00 Книжная ярмарка в фойе Валгаского культурного центра и букинистическая ярмарка на границе Валга-Валка с участием Валгаской библиотеки

13.00–15.00 Выступление гостей Прима Висты в овальном зале культурного центра: «Орбита» (Латвия)**, Йоэль Хаантела** (Финляндия) **и др.**

15.00–16.15 Концерт Туули и Теэта Веллинг „Lood ja laulud" в фойе театрального зала культурного центра

17.00–18.00 Театрализованная композиция на стихи Юхана Вийдинга в театральном зале культурного центра (на рус. языке)

Детская программа

12.00–13.00 Пирет Пяэр рассказывает детям истории в сказочной башне библиотеки

13.00–13.45 Встреча патрона фестиваля «Прима Виста 2013» Леэло Тунгал с учениками младших классов. Валгаская библиотека

14.00–15.00 Соревнования в парке Сяде для детей из Эстонии и Латвии

Воскресенье, 12 мая

12.00–14.00 Мастерская книжной иллюстрации в магазине «Skizze» (Александри, 9).
Бесплатная мастерская использования различных техник и материалов для украшения книги в соответствии с чувствами, мыслями и образами, которые вызывает прочитанная книга.
Инфо и регистрация по тел. 738 1591 или tartu@skizze.ee

13.00 Страшные истории для детей и смелых взрослых в выставочном доме Музея Эстонского Народа.
Аннели Вильбасте приоткрывает кулисы выставки «Эстония. Земля, народ и культура»

16.00–19.00 Отражение времени в произведениях тартуских авторов.
Модератор Марина Раудар. Музыкальное оформление: Александра Волкова, Ирина Осьяметс, Игорь Макеев, Марина Горунович. Зал Тартуского Дома Литературы.
На встрече будут представлены произведения тартуских авторов, пишущих на русском языке, и песни, связанные с разными временными периодами.

Prima Vista raamatulaat 2013

Tartu Ülikooli Raamatukogu ees ja sees

Uusi raamatuid saab endale soetada TÜ Raamatukogu ees olevas telgis ja vanu raamatuid raamatukogu fuajees.

9. mail on raamatulaat avatud 10.00–20.00 ja 10. mail 9.00–18.00.

Allecto (10. mail)
Atlex
Avita
Canopus
Draakon & Kuu
Eesti Keele Sihtasutus
Eesti Kirjandusmuuseum
Eesti Metsaselts
Eesti Rahva Muuseum
Eesti Rahvusraamatukogu (9. mail)
Eesti Spordimuuseum
Fantaasia
Grenader
Heiki Vilep
Hendrik Lindepuu
Ilmamaa
Juunika Koolitus OÜ/Hotpress Kirjastus
Kripta OÜ
Koolibri
Menu
Petrone Print
Sinisukk
Seto Instituut SA
SE&SJ (9. mail)
Studium OÜ (9. mail)
Tartu Kunstimuuseum
Tartu Ülikooli Kirjastus
Tea
Valgus
Varrak

Avatud templilaud ja lastenurk Nimmik-Nummik!

Kasutatud/vanade raamatute laat TÜ raamatukogu fuajees 09.-11.05.2013.

Raamatuid müüvad TÜ raamatukogu, Tartu Oskar Lutsu nim Linnaraamatukogu, FIE Aulis Fischeri Antikvariaat, Antikvariaat OÜ.

Autogrammitunnid:

10. mail kell 17.00 Justin Petrone autogrammitund raamatulaadal Petrone Prindi müügikoha juures.

9. mail kell 17.00 kohvikus Gaudeamus Riina Pauklini raamatu „Suure Lohe maa: Värava saladus" autogrammitund (Sinisukk)

Raamatuesitlus Loomemajanduskeskuses:

8. mail 2013 kell **21.00** Loomemajanduskeskuse suures saalis Kristiina Ehini ajasturomaani „Paleontoloogi päevaraamat" esitlus (Petrone Print OÜ)

Raamatuesitlused kohvikus Gaudeamus:

9. mail 2013 kell **11.00** kohvikus Gaudeamus Juhan Voolaid „Kullamäe lood" raamatu esitlus (Atlex AS)

9. mail 2013 kell **12.00** kohvikus Gaudeamus lasteraamatu „Nätsupaberi rännak" esitlus (Studium OÜ)

9. mail 2013 kell **16.00** kohvikus Gaudeamus Peeter Volkinski poolt tõlgitud Sergei Volkonsky raamatu „Kodumaa. Mälestused" esitlus (Varrak)

10. mail 2013 kell **15.00** kohvikus Gaudeamus Eesti Spordimuuseumi ja Kirjastuse Jutulind raamatu „Gigantide duell" esitlus

10. mail 2013 kell **16.00** kohvikus Gaudeamus sarja „Seto kirjavara" raamatute „Mi' issändä Jeesusõ Kristusõ pühä evangeelium", „Vabarna Anne Peko suurilõ ja väiksile lukõ" ning Merca „Pühä päiv" esitlus

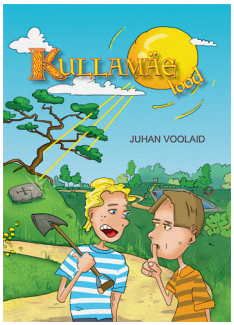
Atlex

SAKSA ORDU AJALUGU

Klaus Milizer

Tõlkinud Mati Sirkel, toimetanud Priit Raudkivi ja Kairit Henno

Klaus Militzeri, Bochumi ülikooli ajalooprofessori faktirohke, autentsele allikmaterjalile toetuv ülevaade käsitleb Saksa Ordu ajalugu alates 12. sajandist kuni 20. sajandini. Saksamaal 2005. aastal ilmunud ja head vastukaja leidnud teos on autori aastakümneid kestnud teadlasetöö vili, millel on rohkelt puutepunkte ka Eesti- ja Liivimaa ajalooga.

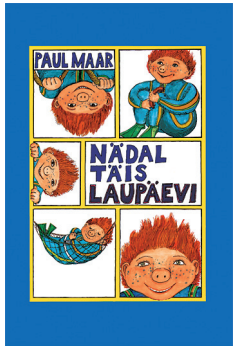


KULLAMÄE LOOD

Juhan Voolaid

Toimetanud Anu Stolovitš ja Ege Taškin

Raamat „Kullamäe lood" on kirjutatud tõestisündinud lugude ainetel, mis leidsid aset 20. sajandi keskpaiku Viljandis, raamatu peategelasteks on mõneteistaastased poisid. Kuna temaatika on igihaljas, on lood toodud tänapäeva, et lugejal oleks lihtsam tegevustikku sisse elada. Teemad on needsamad, mis poisse läbi aegade huvitanud on: varandusejaht, tüdrukud, sport ja seiklused.



NÄDAL TÄIS LAUPÄEVI

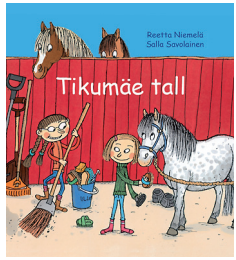
Paul Maar

Tõlkinud Käbi Stolovitš, luuletused tõlkinud Piret Pääsuke ja Anu Stolovitš

Ilmunud 2010

Paul Maari lasteraamat „Nädal täis laupäevi" on eriline: raamat algab ja lõppeb ootamisega. Raamat on kirja pandud mõnusa huumoriga ja kahe peategelase vahel (Laupa ja härra Taskuõlu) tekib huvitav kooslus, mis näitab meile, kuidas aeg-ajalt unustada ühiskonna seatud piirangud ja oma südametunnistuse piinad ning kas või üheks päevaks võtta aeg maha ja lihtsalt lõõgastuda.

Avita



TIKUMÄE TALL

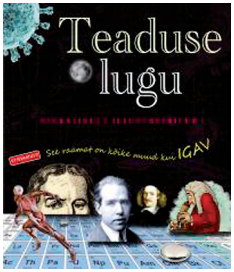
Reetta Niemelä, Salla Savolainen

Rõõmsate joonistustega loost saab hobuste vastu huvi tundev laps teada, kuidas hobust tervitada, milline on ratsutamisel õige asend ja mida võib hobusele süüa anda, milliseid asju tallis kasutatakse ja milliseid toimetusi seal tehakse. Peategelane Iris mõistab üsna varsti, et iga poni on omaette isiksus. Mõlemad autorid on suured hobuste asjatundjad.

KUNINGA KAARDIMEISTER

Olivier Melano

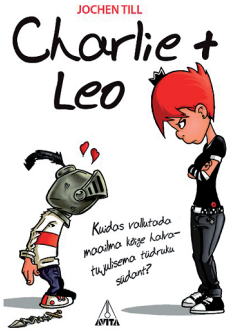
16. sajandil olid kaardid üpris umbmäärased, kuid sellistenagi kujutasid need endast aaret, mille nimel oldi valmis petma, varastama ja isegi hullemat tegema. Peategelane Tiago, Portugali kuninga Manuel I kaardimeistri poeg, satub peale vargale, kes kavatseb Ferrara krahvi käsilasele maha müüa tolleaegset hinnatuimat kaarti ... Sügavama huviga lastele on raamatu lõpus ka tõsisem ülevaade kartograafia ajaloost.



TEADUSE LUGU

Jack Challoner

Põhikooli lapse jaoks arusaadavalt ja humoorikalt harutatakse lahti 47 rohkem või vähem tuntud teadlase elu- ja teaduslood. 500 aastat inimeste inspiratsiooni ja rasket tööd on paigutatud 27 lühikesse, kuid rikkalikult illustreeritud peatükki. Autor, erialalt pedagoog, on kirjutanud enam kui kolmkümmend raamatut teaduse ja tehnika kohta nii lastele, noortele kui ka täiskasvanutele.



CHARLIE + LEO. KUIDAS VALLUTADA MAAILMA KÕIGE HALVATUJULISEMA TÜDRUKU SÜDANT?

Jochen Till

Charlie + Leo on lõbus tänapäeva koolinoorte muinasjutt. Raamat on täis vaimukat huumorit, naljakaid illustratsioone, põnevaid juhtumisi ja närvikõdi. Charlie on kõrvuni armunud – kuid siin on lausa kaks aga: Leonie pole mitte ainult maailma kõige ilusam, vaid ka kõige halvatujulisem tüdruk. Charlie aga on liiga häbelik, et teda kõnetada. Kuid siis tekib tal geniaalne mõte.Ta joonistab tüdrukule koomiksi ja vallutab selles rüütlina printsess Leonie südame ...

Draakon & Kuu

AMELIA SOOVIB KOERA

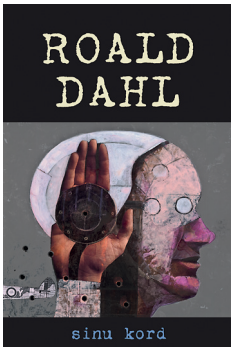
Tim Bowley. André Neves

Amelia ihkab endale kangesti koera. Kui isa keeldub seda ostmast, ei anna Amelia järele ja palub ilmvõimatut – kotkast ja hobust, elevanti ja vaala. Mida fantastilisemaks muutuvad tüdruku soovid, seda enam hakkab isale tunduma, et kutsikas võib olla päris tore. Hea Raamat 2012. Vanusele 2-6

MUSTKUNSTNIKU ELEVANT

Kate DiCamillo. Yoko Tanaka.

Kui väike Peter ennustaja käest oma kadunud õe järele küsides saab vastuseks: „Elevant! Elevant viib su kohale!", siis algavad sündmused, mis on nii erakordsed ja ilmvõimatud, et Peter ei julge neid uskudagi. Kuid see kõik on tõsi. Paabeli Torn 2012. Hea Raamat 2012. Vanusele 9+

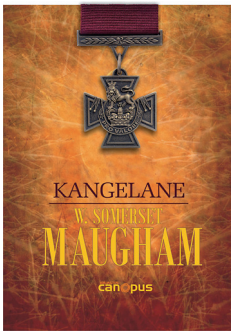


SINU KORD. KÜMME LUGU LENDURITEST JA LENDAMISEST

Roald Dahl

Lugudes, mis jutustavad lahingutest kõrgel taevas ja heitlustest inimese hinges, tugineb autor iseenda ja oma lahingukaaslaste kogemustele teises maailmasõjas, maalides kummalisi realistlikke pilte sõjalenduri õudusunenäolisest maailmast.

Canopus



KANGELANE

William Somerset Maugham Inglise keelest tõlkinud Mare Lepik

Inglise kirjandusklassiku W. S. Maughami romaan „Kangelane" on kirjutatud ajal, mil tulevane romaani- ja novellimeister oli tõusmas särava tähena Inglise draamaturgiataevasse. Ja tõesti, just selle romaani põhjal ennustasid kriitikud noorele kirjanikule

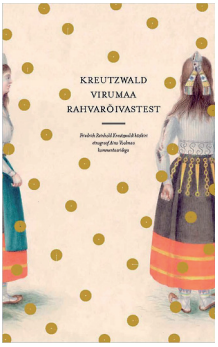
hiilgavat tulevikku. Milline dialoogide tulevärk! Milline kujundirikkus, sõnaseadmise oskus, küpsus arutlustes!
Buuri sõja kangelane, Victoria risti kavaler James Parsons saabub koju pärast viieaastast äraolekut, tema kihlatu Mary ja Jamesi perekond õigustatult ootamas peatset abiellumist. Kuid viis aastat on pikk aeg ...

SALAUKSED AVANEVAD
Tõnu Õim

Ajalooline jutustus

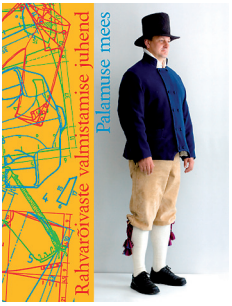
Kahekordne kirimale maailmameister Tõnu Õim kutsub selles raamatus lugejat kaasa teekonnale meie ärkamisaja seni vähetuntud radadele, teekaaslasteks kuue kuulsa aadlisuguvõsa (Amelung, von Bock, von Fick, von Lauw, von Lilienfeld ja von Manteuffel) nelja põlvkonna esindajad, kes kõik Eestimaa ajaloos tähtsat rolli mängisid.
Tallinnas jäi pärast Põhjasõda elama vaid 2000 inimest, sestap kujunes Eestimaa majanduslikuks ja kultuuriliseks keskuseks Kesk-Eesti. Balti alade suurim tolleaegne tehastekompleks – Amelungide klaasimanufaktuurid – paiknes just Põltsamaa-Võisiku kandis.
Kuidas on see kõik seotud aga malega? Saate teada, kui avate selle raamatu ...

Eesti Rahva Muuseum



KREUTZWALD VIRUMAA RAHVARÕIVASTEST
Tiina Tael

Raamatus avaldatakse F. R. Kreutzwaldi ülevaade Alutaguse rahvarõivastest, mis valmis 170 aastat tagasi. Käsikirjale on lisatud ka Alutaguse rahvarõivaste joonised. Rariteetse käsikirja andis ÕES sada aastat tagasi hoiule Eesti Rahva Muuseumisse.



PALAMUSE MEES. RAHVARÕIVASTE VALMISTAMISE JUHEND
Age Raudsepp, Pille Arold, Merike Tamm

Müügile jõuab sarja esimene meesterõivaste valmistamise õpetus – „Palamuse mees". Juhendist leiab nii ajaloolise ülevaate piirkonna etnograafilistest rõivastest, fotosid originaalesemetest kui ka lõikeid ning juhatust kostüümi iseseisvaks valmistamiseks.

FRIEDRICH KOHTITSKY „PÄEVAPILDIRAAMAT"
Tiina Tael

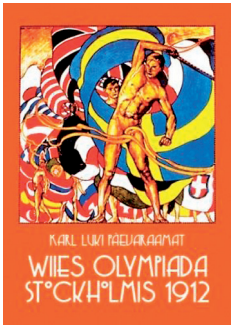
Raamat koondab ühtede kaante vahele harrastusfotograafi ja koolimehe Friedrich Kohtitsky (Priidu Kohava) fotopärandi Eesti Rahva Muuseumis, mida täiendab tema 1912. aasta päevaraamat. Rohkete fotodega raamat peaks rõõmustama kultuurilooja fotograafiahuvilisi.

Eesti Spordimuuseum

SPORT JA MUUSEUM II

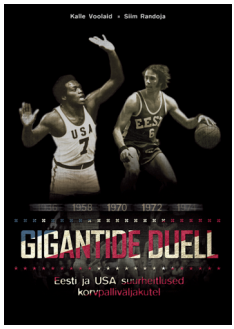
Kõigile spordiajaloo ja spordimuuseumi huvilistele suunatud muuseumi esindusväljaande teine number. Muuseumi direktor Daimar Lell käsitleb sügavuti ühe Eesti spordiajaloo tähtsa tegelase Anton Õunapuu eluteed ning toob välja selle loo põnevad paralleelid spordimuuseumi arengulooga; rahvusvahelise spordiarhiivide ühenduse ICA/SPO juht Kenth Sjöblom (Soome Rahvusarhiiv) tutvustab spordiarhiivide olemust, arenguvõimalusi

ning rahvusvahelist koostööd; muuseumi peavarahoidja Kaie Voolaid kirjeldab muuseumi kogus leiduvaid 1912. aasta Stockholmi olümpiamängudega seonduvaid materjale; arendusjuht Siim Randoja arutleb jalgpalli rolli üle meid ümbritsevas ruumis; Kalle Voolaid meenutab 1922. aastal Tallinnas toimunud tõstmise MM-võistlusi jne.



WIIES OLYMPIADA STOCKHOLMIS 1912. KARL LUKI PÄEVARAAMAT

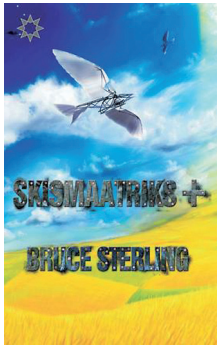
Sellise pealkirjaga raamatu kaante vahel nägi ilmavalgust 1912. aasta Stockholmi olümpiamängudel osalenud eestlase Karl Luki päevik, mida ta olümpiamängude aegu pidas. Vahvast ja entusiastlikust spordivaimust pakatav päevik annab aimu, kuidas toimus Eesti kergejõustiklaste esimene kokkupuude tõeliste spordi suurvõistlustega, kuidas siinmail olümpiamängudele pääsu korraldati ning kuidas siinsed sportlased treenisid ja lõpuks olümpiale sõitsid. Lisaks lugemiselamusele, mida positiivses toonis lood võistlusreisist kindlasti pakuvad, on kõik need kirjeldused merereisist, laeval ööbimisest, võistluspaikadest ja Stockholmi linnast ühtlasi tänuväärne ajaloolise tähendusega materjal, mis avab olümpiamängud uue nurga alt, on heaks võrdlusmaterjaliks ametlikele olümpiaprotokollidele ja väärtuslikuks allikaks tulevastele uurijatele.



GIGANTIDE DUELL. EESTI JA USA SUURHEITLUSED KORVPALLIVÄLJAKUTEL

Kalle Voolaid ja Siim Randoja Eesti Spordimuuseumist on koostöös kirjastusega Jutulind kokku pannud raamatu, mis käsitleb üht põnevamat epohhi Eesti korvpalli ajaloos – heitlusi Eesti ja USA korvpallikoondiste vahel. Tutvustamist leiavad olümpiaajaloo esimene korvpalliturniir Berliinis (1936), Eesti suurvõit USA üle „Kalevi" spordihallis (1970) ja veel mitmed muudki vastasseisud korvpalliplatsidel.

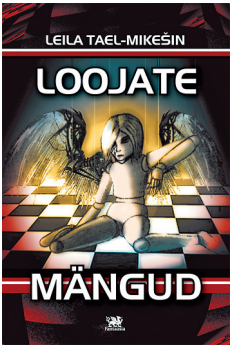
Fantaasia



SKISMAATRIKS +
Bruce Sterling

Sarjast „Sündmuste horisont"

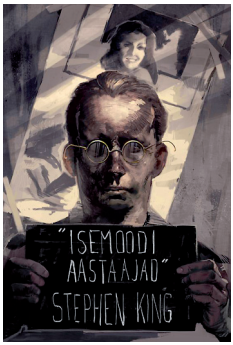
Bruce Sterlingi „Skismaatriks +" paigutub umbkaudu järgmise sajandi lõppu, mil Maast on saanud unustatud kolgas ning Päikesesüsteemis võitlevad tehnikale panustavad mehhanistid ja end geneetiliselt muutvad vormijad. Erinevaid nägemusi, suhtumisi ja kultuure on nii palju, et mõistet „inimkond" kasutatakse selle seltskonna puhul vaid parema puudumisel. Selles äärmiselt kirjus, võõrapärases ja üsna julmas maailmas võitleb oma elu eest Abelard Malcolm Tyler Lindsay, pagendusse saadetud diplomaat, näitleja, piraat, õpetaja ja prohvet. Raamatus on oma koht ka kõikvõimalikel võõrrassidel, millest mõned – eriti lisalugudes – on hinnatavalt õõvastavaks kirjutatud. Kaanepildi autor on Meelis Krošetskin. „Schismatrix", „Sunken Gardens" on tõlkinud Iris Jeletski, „Swarm" - tõlkinud Tanel Saimre, „Spider Rose" – tõlkinud Rea Raus, „Cicada Queen" ja „Twenty Evocations" – tõlkinud Tarmo Vaarpuu.



LOOJATE MÄNGUD
Leila Tael-Mikešin

See on gooti stiilist inspireeritud mütoloogiliste sugemetega sünge ja sarkastiline teos, mis sobib kõigile, kellele meeldib ette kujutada, et maailmas peitub midagi enamat kui tundub. Autor on enda sõnul varjudes kõndiv fantaseerija. Ta kirjutab fantastika valdkonda kuuluvaid jutte, mille läbivateks tegelasteks on müstilised olendid ja inimesed, kes omavad ebatavalisi võimeid ning elavad kummalises maailmas. Leila Tael-Mikešin on kauaaegne Poogna autor, ta on silma paistnud Fantaasia ja Ulmeühingu korraldatud jutuvõistlusel, avaldanud loo „Täheajas" ja e-raamatu „Hullud".

Fantaasia



ISEMOODI AASTAAJAD
Stephen King

Kogumikus on neli juttu, millest kolme järgi on tehtud tuntud filmid. „Shawshanki lunastus" on kõigist Kingi filmiversioonidest populaarseim. Ebaõiglaselt süüdimõistetud Andy Dufresne tundub isegi vangis kuidagi vabana, mõjutades sellega kaasvange ja oma sõpra Redi, kes suudab „kõike hankida". Teisteks juttudeks on „Andekas õpilane", „Laip" ja „Hingamismeetod".

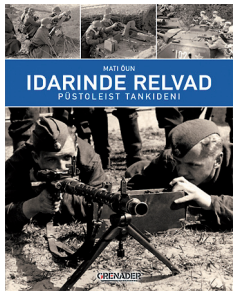
TÄHEAEG 11: VIIRASTUSLIK RÜGEMENT
Koostaja: Raul Sulbi

Kogumik „Täheaeg" on jõudnud üheteistkümnenda teoseni, mis on erakordselt mahukas ja selles on esindatud Kultuurkapitali aastapreemia laureaat Rein Raud oma jutuga „Võimsalt voogab Olemise jõgi", Eesti Ulmeühingu ja kirjastuse Fantaasia korraldatud jutuvõistluse võitja Triinu Meres, võistlusel silma paistnud Ülle Lätte, Tea Roosvald ja Marcus Kaas, Stalkeri võitnud kirjanikud Siim Veskimees, Veiko Belials ja Maniakkide Tänav.
Kogumikus sisalduvad:
- Triinu Merese postapokalüptiline militaarne märul (pea romaani mõõtu pikk lühiromaan) „Kuningate tagasitulek".
- Maniakkide Tänava ja J. J. Metsavana pöörane küberpunk-kosmoseooper tulevikusõjast ja vaenlase kosmosejaam-prügimäele vangijäämisest.
- Siim Veskimehe progressorlusest rääkiv massiivne madin, mis segab kokku paralleelmaailmad, lohed, mahajäänud feodaalmaailma ja kannab igati kohaselt pealkirja „Kerge on olla jumal".
- värsket lühiproosat Veiko Belialsilt, tuntud headuses ruraalnaturalistlik fantaasia Ülle Lättelt, Raul Sulbi ülevaade tänavu sajaaastaseks saavatest ulmekirjanduse tüvitekstidest ja palju-palju muud.

Grenader

MAITLA. ÜHE RÜÜTLIRISTI KAVALERI ELUTEE KROONIKA
Heino Prunsvelt

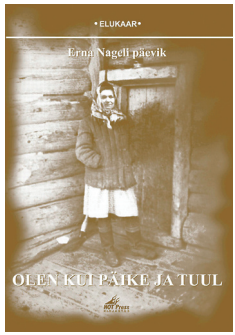
Teos, mis valmis Paul Maitla 100. sünniaastapäevaks, annab kroonika vormis ülevaate tema kui Eesti ohvitseri eluteest. Saame näha ta kujunemist rahuaegse Eesti Kaitseväe kaadriohvitserist kogemustega lahingohvitseriks. Siin saavad lõpuks kaante vahele ka kaks Paul Maitla imekombel säilinud päevikut. Raamat on illustreeritud rohkete, varem avaldamata dokumentide, kaartide, fotodega.



IDARINDE RELVAD I. PÜSTOLEIST TANKIDENI
Mati Õun

II maailmasõja maismaalahingutest toimusid suurimad ja tähtsaimad kahtlemata idarindel, kus said kokku kaks suurarmeed – Punaarmee ja Wehrmacht, kelle relvi siinses raamatus käsitletakse. Kaheosalise sarja „Idarinde relvad" esimene raamat vaatleb laskerelvi jm kergerelvi käsigranaatidest leegiheitjate ja tankirusikateni, suurtükke, miinipildujaid, välirakette ning tanke.

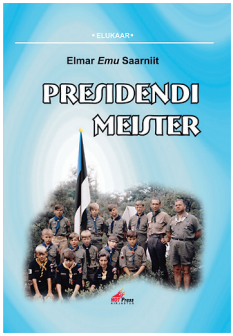
Hotpress



OLEN KUI PÄIKE JA TUUL
Erna Nageli päevik

Üliõpilane Erna Nagel küüditati 14.06.1941 vanematega Siberisse Tomski oblasti Bandarka kolka-

külla, kus ta hukkus metsatöödel 1945.a. Imekombel säilis tema päevik, mida neiu pidas alates ärasõidust kodumaalt. See on eleegia, mis räägib autentsel viisil läbi ühe inimese käekäigu tuhandete Külmale Maale küüditatud eestlaste kibedast saatusest.



PRESIDENDI MEISTER
Elmar Emu Saarniit

Eesti teenekaim skautmaster Elmar Saarniit, skaudinimega Emu, on eesti skaudiliikumise *Grand Old Man*. Oma mälestusteraamatus annab autor laiaulatusliku ülevaate nii eesti skaudiliikumise algusaegadest kui selle hilisemast toimimisest Lääne-Euroopas, USA-s. Samuti kirjeldab ta eestlastest pagulaste kohanemisraskusi oma uuel kodumaal USAs.

KAARLI GOLEM
Dmitri Petrjakov

Pronksiöö sündmused tõid pinnale terve rea pööraseid Tõnismäega seotud legende. Autor on kokku seganud kummalise sousti reaalselt aset leidnud sündmustest, maagiast, keskaegsetest müütidest, Dannebrogist, Kaali meteoriidist, erinevate kirikute ning nõukogude ja saksa natsiladviku, salateenistuste, vabamüürlaste ja salaordude huvist Tõnismäe vastu.

Hendrik Lindepuu kirjastus

HERAKLEITOSE JÕES
Wisława Szymborska

Tartu 2012

1996. aastal Nobeli kirjanduspreemia saanud Wisława Szymborska (1923–2012) kuulub Poola ning Euroopa omanäolisemate luuletajate hulka. Ta kirjutas lihtsalt, argiselt ja muigegagi asjadest, millesse mõni teine oleks valanud paatost ja ülevust. Samas on luuletused intellektuaalselt ambitsioonikad ja filosoofiliselt kibedad.

ALGUS JA TEISED AJAD
Olga Tokarczuk

Tartu 2012

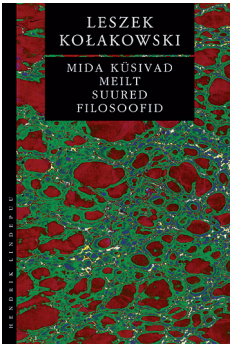
„Algus ja teised ajad" (1996) on Olga Tokarczuki läbimurdeteos, praeguseks on see tõlgitud 24 keelde. Romaan kirjeldab üht Poola küla 1914. aastast kuni XX sajandi lõpukümnendini, tegelased on arhetüüpsed ja tihti ekstsentrilisedki. Tegemist on omamoodi kaleidoskoopilise mikrokosmosega, lisaks külaelanikele, mõisahärrale ja kirikuõpetajale näeme siin asju ja aja kulgemist ka Jumala, pulstunud karvaga lita Pupe ja kohviveski vaatepunktist.

PÄEVA MAJA, ÖÖ MAJA
Olga Tokarczuk

Tartu 2013

„Päeva maja, öö maja" kujutab ühe Sudeetide väikelinna (mis on olnud preisi, tšehhi, austria-ungari ja poola linn) ja selle ümbruskonna lugu läbi kireva tegelaskonna: XIV sajandil elanud pühak, kaks sajandit hiljem tema elulugu kirjutav munk, samuti palju tänapäevaseid tegelasi (nt libahundiks muutuv ladina keele õpetaja; joodik, kes arvab, et tema sees elab linn). Tokarczuki teostes on palju selliseid asju, mida oleme harjunud pidama üleloomulikuks. Kriitikud on Tokarczuki proosat iseloomustanud sõnapaariga „mütoloogiline realism".

Hendrik Lindepuu kirjastus



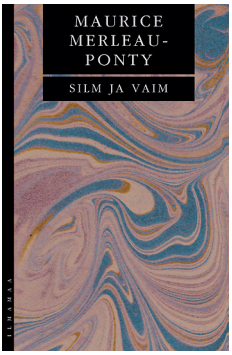
MIDA KÜSIVAD MEILT SUURED FILOSOOFID

Leszek Kołakowski

Tartu 2012
Sarjast „Avatud Eesti raamat"

Poola tuntuima filosoofi Leszek Kołakowski „Mida küsivad meilt suured filosoofid" on tõenäoliselt üks paremaid sissejuhatusi Euroopa filosoofiasse. Kołakowski võtab lühikestes esseedes vaatluse alla kolmekümnelt suurelt filosoofilt – Sokratesest Jaspersini – ühe nende õpetuse olulisema probleemi. Ning iga essee lõpus küsib Kołakowski lugejalt mõned asjakohased intrigeerivad küsimused.

Ilmamaa

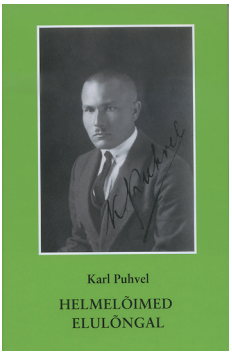


SILM JA VAIM. FILOSOOFILINE MÕTISKLUS IHU, NÄGEMISE JA MAALIKUNSTI ÜLE

Maurice Merleau-Ponty
Tõlkinud Mirjam Lepikult

Sarjast „Avatud Eesti raamat"

Maurice Merleau-Ponty (1908–1961) filosoofiline mõtisklus ihu, nägemise ja maalikunsti üle, otsesõnu: „Filosoofia peab panema nägema sõnade abil." Autor armastab nägemist üle kõige, ja seetõttu siis ka kunsti, mis on inimliku nägemise apoteoos, kõige inimlikum suhe nähtavaga – maalikunst on „alati pühitsenud nähtavuse mõistatust, ei midagi muud".

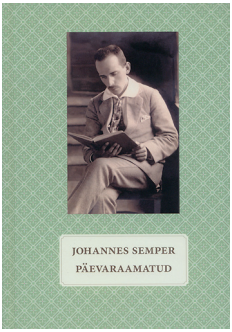


HELMELÕIMED ELULÕNGAL

Karl Puhvel

Sarjast „Palju aastaid"

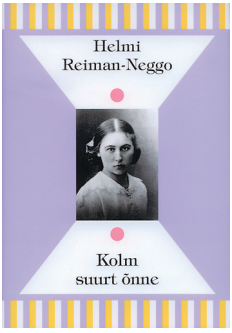
Karl Puhvel (1894–1966) on kahe ilmakuulsa teadlase – Jaan ja Martin Puhveli isa. Karl Puhvel oli maamõõtja ja metsateadlane, enne sõja algust kõrge riigiametnik. Heas kirjanduslikus stiilis, julgelt oma seisukohti esitades kirjeldab ta elumälestusi alates sünnist tsaariajal kuni lahkumiseni sõjaaegsest Eestist Läände, pagulusse.



PÄEVARAAMATUD

Johannes Semper

Johannes Semper (1892–1970) õppis Peterburi ülikoolis, hiljem Moskvas, Berliinis ja Pariisis, 1928. a. lõpetas Tartu Ülikooli kirjandusmagistrina. Pärast Eesti okupeerimist 1940 osales NLKP liikmena sovetiseerimisel, 1950–1955 sattus süüdistustega kodanlikus natsionalismis põlu alla. Samas on Semper jäänud meie mällu kirjaniku, tõlkija ja toimetajana.



KOLM SUURT ÕNNE

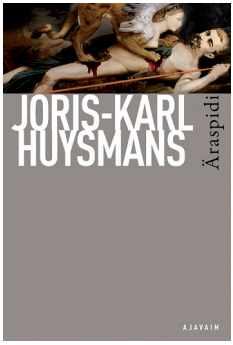
Helmi Reiman-Neggo
Koostanud Hando Runnel
Toimetanud Katre Ligi

Sarjast „Eesti mõttelugu", nr 110

Helmi Reiman-Neggo (1895–

1920) oli üks huvitavaimaid ja haritumaid naisi 20. sajandi teisel aastakümnel Eestis. Tema teadustööd ilmusid raamatutena aastatel 1915–1920. Peale ülikooli lõpetamist Soomes 1916 asus ta tööle Eesti Rahva Muuseumis. Teadustöö vallas jäi tema kureerida rahvakunst. Ta on tegutsenud ajakirjaniku ja rahvaülikooli lektorina.

Koolibri



ÄRASPIDI

J-K Huysmans
Tõlkinud Leena Tomasberg

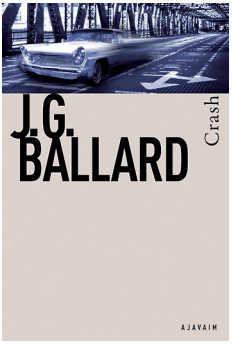
Sarjast „Ajavaim"

Prantsuse dekadentsi peateos (1884), *fin de siècle*'i meeleolu suurepärane hümn esitab loo eraklikust esteedist, kes mõnuleb esoteerilises kunstis, jälestab kodanlikku ühiskonda, jumaldab kõike kunstlikku ning ihkab uusi tundeid ja pahelisi naudinguid. Huysmans lõi selle teosega otsustavalt lahku seni viljeldud naturalismist. „Vastuoksa" on vahetult mõjutanud Oscar Wilde'i „Dorian Gray portreed".

KUPEE NR 6

Rosa Liksom
Tõlkinud Kadri Jaanits

Raamat kirjeldab Soome tüdruku seikluslikku reisi rongiga põiki läbi kogu Nõukogudemaa, Moskvast Mongooliasse Ulaanbaatarisse, kupeekaaslaseks suurvenelasest töölisklassi esindaja, vodkasõltlane, kes naiivsele välismaalasele elu ja asju seletab. OMA elu ja OMA arusaamist sellest. Teos võitis 2011. aastal Soome tähtsaima kirjanduspreemia, Finlandia auhinna.



CRASH

J. G. Ballard
Tõlkinud Olavi Teppan

Sarjast „Ajavaim"

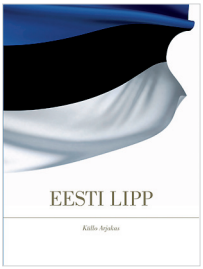
1973. aastal ilmunud „Crash" on postmodernistliku kirjanduse kultusteoseid ja seda peetakse autori düstoopilistest romaanidest üheks paremaks. Teose peamine tegevuspaik ja kokkupõrgete teatrilava, kiirtee on ühtaegu nii katsepolügoon, paradiisi stardirada kui ka Elüüsium ja sellel seikleva minategelase autofetiš mõjub hoiatusena inimese ja tehnoloogia patoloogilise seotuse eest.

Menu

AJA JÄLG KIVIS. KREEKA

Helgi Erilaid

Sarja kuues raamat on iidsete müütide maast Kreekast. Teeme rännaku Olümpiasse, tutvume Artemise templi, Halikarnassose mausoleumi, Rhodose kolossi ja Ateena iidse Parthenoniga. Uudistame kunagist Apolloni templit Delfis, kus tegutses jumalike tarkuste vahendaja oraakel Pythia, ja peatume Mükeene tsitadellis ning Epidaurose teatris. Üks fantastilisemaid paiku Kreekas on Meteora, kus veel praegugi seisab ligi 400 meetri kõrguste siledate kaljusammaste peal kuus ammust kloostrit.

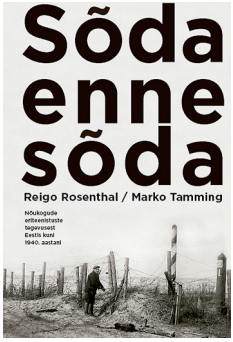


EESTI LIPP

Küllo Arjakas

Eesti võib olla uhke, et meie esimene trikoloor, 1884. aastal Otepääl pühitsetud lipp on siiani alles. Põhiosa raamatust käsitleb Eesti lipu lugu alates 1880. aastatest kuni praeguseni. Põhjalikult jälgitakse sinimustvalge kujunemist ning levikut, muutumist rahvus- ja riigilipuks. Samm-sammult jälgitakse rahvusvärvide avalikku taasilmumist 1980. aastatel. Raamat on illustreeritud rohke pildimaterjaliga.

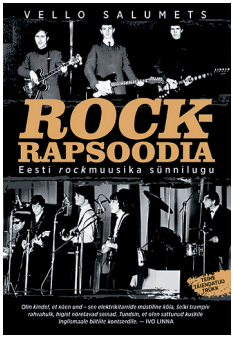
SE&JS



SÕDA ENNE SÕDA

Reigo Rosenthal, Marko Tamming

Nõukogude luureorganite Eesti Vabariigi vastane tegevus 1925–1940 ning Eesti vastuluure võitlus nendega. Põhineb Eesti arhiivides leiduvatel Eesti eriteenistuste ja Nõukogude luureorganite dokumentidel.
Käsitleb ka Eesti kontrrevolutsiooniga võitlemise komisjoni (tšekaa) tegevust.



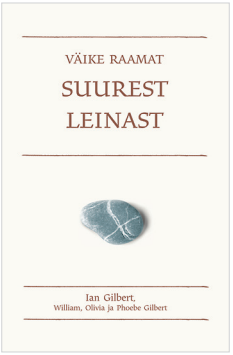
ROCKRAPSOODIA. EESTI ROCKMUUSIKA SÜNNILUGU

Vello Salumets

Raamat Eesti rocki lapsepõlvest. Seni põhjalikem ülevaade 1960ndatel tegutsenud eesti biitansamblitest.

Eraldi peatükid 60 ansambli tegevusest 1964–1970.

Studium



VÄIKE RAAMAT SUUREST LEINAST

Ian Gilbert
William, Olivia ja Phoebe Gilbert

Ian Gilbert ja tema kolm last, kes kaotasid raske haiguse läbi abikaasa ja ema, annavad õpetliku kokkuvõttena viisteist soovitust, mis lähtuvad leinava lapse vajadustest pärast lähedase inimese kaotust.
Eestikeelsele väljaandele on eessõna kirjutanud hingehoidja ja kriisinõustaja Naatan Haamer.

NÄTSUPABERI RÄNNAK

Eve Hele Sits

Mõtlemapanev raamat lastele loodushoiust ja prügi taaskasutusest .
Kaunilt illustreeritud lugu räägib mahapillatud nätsupaberi põnevatest seiklustest looduses ja kohtumistest tegelastega, kellel sarnane saatus ja unistus – leida tee sorteerimisjaama ja alustada uut elu.
Kaasas tore lauamäng kogu perele.

KÕNNIB SALM ÜLE MÄE

Vilve Aavik-Vadi

Lapse erksast silmaringist inspireeritud luuletused ja jutukesed pajatavad aasta-aegadest, tähtpäevadest, muinasjutulistest seiklustest ning naljakatest juhtumistest meie ümber. Humoorikad ja lapsesõbralikud illustratsioonid, trükitähtedes luuletused ning kirjatähtedes jutukesed teevad meele rõõmsaks nii lasteaias, koolis kui ka kodus.

Tea

MAAILMA RIIKIDE TASKUENTSÜKLOPEEDIA

See on laiale kasutajaskonnale mõeldud faktitihe rohkelt illustreeritud lühientsüklopeedia, mis annab ülevaate maailma 196 riigist.

Käsitlemist leiavad iga riigi rahvastik, territoorium, poliitika, sümboolika, geograafia, ajalugu,

majandus, kultuur ja suuremad huviväärsused. Teost illustreerivad rohkem kui 2500 fotot, kaarti, diagrammi ja graafikut.

EESTI OMAVALITSUSTE TASKUENTSÜKLOPEEDIA

See raamat annab ülevaate Eesti omavalitsuste tekkeloost ja nende sümboolikast. Teavet saab kõigi 15 maakonna, 33 linna ja 193 valla kohta, ära on toodud ka külade täielik loetelu koos rahvaarvuga.

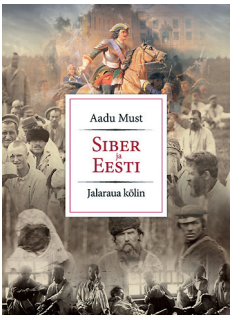
Teksti illustreerivad asukohakaardid, vapid, lipud, haldusajaloolised kaardid alates 12. sajandist ning valik vanu ja uusi fotosid. Teabe kiiret leidmist hõlbustavad haldusüksuste ja isikunimede täisregistrid.

EESTI VABARIIK. MAA. RAHVAS. KULTUUR

See on väga laiale kasutajaskonnale mõeldud rohkelt illustreeritud teatmeteos.

Käsitlemist leiavad Eesti riigikord, haldusjaotus, rahvastik (koos viimase rahvaloenduse andmetega), ajalugu, majandus, sport ja erinevad kultuurivaldkonnad (rahvakultuur, kirjandus, ajakirjandus, kunst, arhitektuur, muusika, teater, film jpm).

Tartu Ülikooli Kirjastus



SIBER JA EESTI. JALARAUA KÕLIN.

Aadu Must

Ilmunud 2012

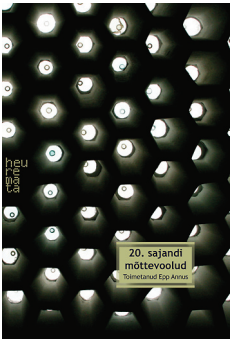
Ohtralt illustreeritud raamat käsitleb arhiiviandmete põhjal eestlaste varaseid kokkupuuteid Siberi kui „Venemaa vanglaga", keskendudes peamiselt 19. sajandile, mil Siberist sai peamine sundasumise ja sunnitöö paik seadusega pahuksisse läinud eesti talupoegade jaoks. Põhjalik ülevaade antakse Siberi luterlikest kolooniatest.

TÄISKUI: ANDRES EHIN

Koostanud Arne Merilai

Ilmunud 2012

Andres Ehini elule ja loomingule keskenduv kogumik sisaldab kaasaegsete mälestusi, esmakordselt avaldatud käsikirjalisi materjale (Hellar Grabbi ja Andres Ehini kirjavahetus), mõne Andres Ehini enda kirjatüki taastrükki, tervet hulka uurimuslikke käsitlusi ning Jaan Malini koostatud põhjalikku Andres Ehini bibliograafiat.

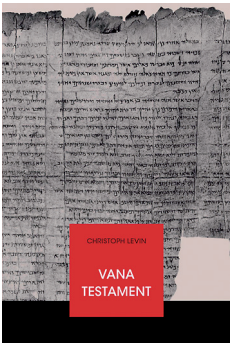


20. SAJANDI MÕTTEVOOLUD

Toimetanud Epp Annus

Ilmunud 2009

Mahukas kogumik sisaldab ülevaateid 20. sajandi mõttevooludest ja nende olulisemaist esindajaist. Käsitletavad teemad: elufilosoofia, psühhoanalüüs, fenomenoloogia, eksistentsialism, hermeneutika, analüütiline filosoofia, marxism, poststrukturalism, feministlik teooria, postkoloniaalsed uuringud.



VANA TESTAMENT

Christoph Levin
Tõlkija Kadri Metsma, toimetajad Urmas Nõmmik, Amar Annus

Ilmunud 2013

Autor kirjeldab Vana Testamendi ülesehitust, kaanoni tekkelugu ning tekstide traditsioonilugu,

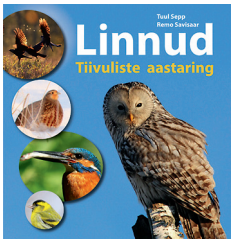
tutvustades seda muistse Lähis-Ida kultuuri ja religiooniloo osana. Nii üliõpilastele kui ka laiale lugejaskonnale mõeldud sissejuhatust Vanasse Testamenti täiendavad ajatabel ning ulatuslikud lugemissoovitused.

Valgus

1089 JA KÕIK MUU ... TEEKOND MATEMAATIKASSE

David Acheson

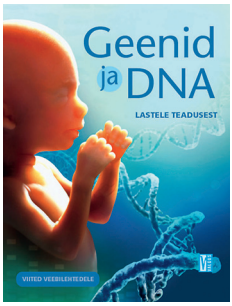
Matemaatikat saab kasutada füüsilise maailma mõistmiseks, aga seda võib ka niisama nautida. Paljudesse keeltesse tõlgitud vaimu virgutav ja inglasliku huumoriga pikitud raamat on vaimukas süntees traditsioonilisest õpikust ja teaduse populariseerimise parimatest võtetest ning võib üllatada isegi matemaatikuid.



LINNUD. TIIVULISTE AASTARING

Tuul Sepp, Remo Savisaar

Bioloog Tuul Sepp ja loodusfotograaf Remo Savisaar viivad lapsed koos lindudega teekonnale läbi aasta, alustades kevadest. Nad tutvustavad, milline on lindude pereelu, millised on nende pesad, lemmiktoidud, laulud, kombed ja talvitumispaigad. Linnurahva elu on mitmekesine ja põnev ning pakub avastamisrõõmu meile kõigile.

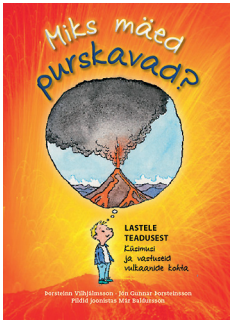


GEENID JA DNA

Anna Claybourne

Sarjast „Lastele teadusest"

Geneetika on oluline ja meid kõiki puudutav teadus, mis on tulnud, et jääda.
Põnevate fotode ja joonistega raamat annab algteadmisi geneetikast, tutvustab selle teaduse saavutusi ning arenguvõimalusi tulevikus. Sobib täiendama koolis õpitavat.



MIKS MÄED PURSKAVAD?

Þorsteinn Vilhjálmsson, Jón Gunnar Þorsteinsson

Sarjast „Lastele teadusest"

Islandi teadlase ja teadusajakirjaniku koostöös valminud raamat selgitab lastele vanuses 8+ lihtsate küsimuste-vastuste vormis, miks ja kuidas vulkaanid ehk tulemäed purskavad. Seletusi aitavad mõista rohked illustratsioonid.

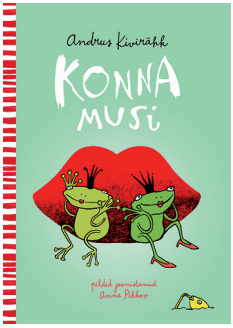
Varrak

MINA, KATARIINA

Laila Hirvisaari
Soome keelest tõlkinud Maimu Berg

Originaal: Minä, Katariina

Vähe on neid mineviku riigitegelasi, kes oleks ajaloolasi ja biograafe samavõrra köitnud kui Katariina II. Eesti lugejale on romaanil muidugi eriline koht, sest Katariina on ka meie maal mitu korda viibinud. Siin oli mitme mõisa omanikuks üks tema armukestest ning troonileaitaja Grigori Orlov, kelle ja Katariina ühine poeg Aleksei Bobrinski oli Põltsamaa lossi omanik.



KONNA MUSI

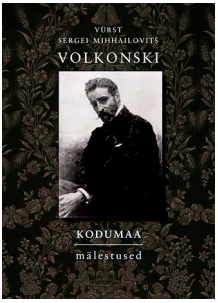
Andrus Kivirähk

Andrus Kivirähk kirjutas oma uusima lasteraamatu kohta: „Musi on alati üks tore asi. Konna musi on aga eriline! Mida see teeb? Loe raamatut ja saad teada!"

Varrak

KEVAD SAABUB SÜGISEL
Mart Kadastik

Selle romaani peategelased – ajakirjanik, ärimees, arst ja laulja – avastavad, et keskeakriisile ei järgne sugugi rahulik enese taasleidmine. Raha, karjäär ja tuntus on nende meeste jaoks kaotanud oma tähenduse ja väärtuse. Üha enam hakkavad nad hindama naiste lähedust. Nad mõistavad, et hinge on võimalik jagada ainult vastassugupoolega.



KODUMAA. MÄLESTUSED
Sergei Volkonski
Vene keelest tõlkinud Peeter Volkonski

Vürst Sergei Mihhailovitš Volkonski oli oma aja Venemaa üks tähelepanuväärsemaid isiksusi. Ta liikus ringi nii õukonnas kui talupoegade seas, juhtis nii keiserlikke teatreid kui pidas loenguid Proletkultis. Oma mälestustes suudab ta maalida tollasest Venemaast erakordselt haarava pildi, aidates meil aru saada sellest, mis toimus sada aastat tagasi ning sellest, mis praegu ...

750 ml
11% vol

Kirjandusfestival
Prima Vista

Kuiv mustikavein

Nautida raamatut lugedes!

Toodetud ja villitud Põltsamaal

Prima Vista 2013 korraldajad

Peakorraldajad:

MTÜ Kirjandusfestival Prima Vista – www.kirjandusfestival.tartu.ee
Eesti Kirjanduse Selts – www.kirjandus.ee
Eesti Kirjanike Liidu Tartu osakond – www.ekl.ee/tartu
Tartu Linnaraamatukogu – www.luts.ee
Tartu Ülikooli Raamatukogu – www.utlib.ee

Prima Vista 2012 korraldustoimkond

Ilona Smuškina
MTÜ Kirjandusfestival Prima Vista juhatuse esimees
telefon: 737 5749, 51 53 387,
e-post: ilona.smuskina@ut.ee

Marja Unt
kirjandusfestivali kontaktisik ja programmijuht
telefon: 742 7079, 56 906 836;
e-post: marja.unt@gmail.com

Kärt Kelder
reklaamijuht
telefon: 50 42 662;
e-post: k2rt.kelder@gmail.com

Katriin Kaljovee
projektijuht
telefon: 737 5727;
e-post: katriin.kaljovee@ut.ee

Berk Vaher
Projektijuht, Prima Vista inglis-keelse programmi koordinaator
telefon: 51 17 162;
e-post: berkvaher@gmail.com

Linda Jahilo
Pargiraamatukogu ja Prima Vista saksakeelse programmi koordinaator
telefon: 53 402 168;
e-post: linda.jahilo@luts.ee

Luule Ahu
Linnaraamatukogu harukogude programmi koordinaator
telefon 746 1035,
e-post:luule.ahu@luts.ee

Elena Sipria-Mironov
Prima Vista raamatulaada koordinaator
telefon: 52 51 456; e-post:
elena.sipria-mironov@ut.ee

Kersti Kuusemäe
Prima Vista raamatulaada koordinaator
telefon: 737 5703;
e-post: kersti.kuusemae@ut.ee

Olga Einasto
Prima Vista venekeelse programmi koordinaator
telefon: 55 37 982;
e-post: olga.einasto@ut.ee

Triin Ploom
„Prima Vista noorteka" korraldaja, Kaubamaja eriprogrammi koordinaator
telefon: 55 680 253; e-post:
triinploom@hotmail.com

Maia Tammjärv
noorteprojektide projektijuht
telefon: 56 23 14 51; e-post:
maia.tammj2rv@gmail.com

Endla Schasmin
Prima Vista Valga programmi koordinaator
telefon: 52 57 246;
e-post: endla@valgark.ee

Halliki Jürma
Pargiraamatukogu korraldaja
telefon: 736 1383;
e-post: halliki.jurma@luts.ee

Ädu Neemre
Pargiraamatukogu laste-programmi korraldaja
telefon: 736 1389; e-post: adu.
neemre@luts.ee

Epp Nõges
Pargiraamatukogu laste-programmi korraldaja
telefon: 736 1390;
e-post: epp.noges@luts.ee

Kristiina Lepa
Prima Vista kodulehe haldaja
kristiina.lepa@gmail.com

Eve Valper
kunstnik
telefon: 737 5751;
e-post: eve.valper@gmail.com

Prima Vista 2013
tunnuskujundus:
Carl-Christian Frey

Prima Vista 2013 toetajad ja koostööpartnerid

Toetajad:

Tartu Linnavalitsus
Eesti Kultuurkapital
Tartu Kultuurkapital
Kultuuriministeerium
Hasartmängumaksu nõukogu
Valga Linnavalitsus
Briti Nõukogu
Poola Vabariigi Suursaatkond
Goethe Instituut
Tartu Saksa Kultuuri Instituut
Soome Instituut
Ungari Instituut
Austria Vabariigi Suursaatkond
A Le Coq
AS Põltsamaa Felix
Kohvik DuNord

Prima Vista 2013 sõbrad ja koostööpartnerid

Ajakiri Akadeemia
Ajaleht Kultuuri KesKus
Apollo Holding OÜ
Bookmill trükikoda
Eesti Rahva Muuseum
Eesti Rahvusringhääling
ELV Tehnikateenused
FIE Kersti Unt
Genialistide klubi
Gravex Balti OÜ
Hansakeskus
Hõivatud maja kogukond
Kink Konk
Kinobuss
Kirjandusajakiri Värske Rõhk
Kirjastused: vt http://kirjandus-festival.tartu.ee/raamatulaat
Kivisilla Kultuurikeskus
Kunstikauplus Skizze
Lavad ja Telgid
Linnaekraanid
MTÜ Wikimedia Eesti
Müürileht
Paberimuuseum
Postimees
Raadio ööülikool
Reklaamikompanii
Reserva vinoteek
Sound Group OÜ
Stencibility stencil art festival
Tammerraamat OÜ
Tartu Elektriteater
Tartu Kaubamaja
Tartu Lastead Sass
Tartu Loomemajanduskeskus
Tartu Karlova Gümnaasium
Tartu Kõrgem Kunstikool
Tartu Tamme Gümnaasium
Tartu Uus Teater
Tartu Ülikooli inglise filoloogia osakond
Tartu Ülikooli Kohvik
Tartu Ülikooli Multimeedia-keskus
Tartu Ülikooli Raamatupood
Tartu Üliõpilasteater
Tähtvere Puhkepark
UC Rent
Valga Keskraamatukogu
Valka raamatukogu
Vein ja Vine
Y galerii